

# Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

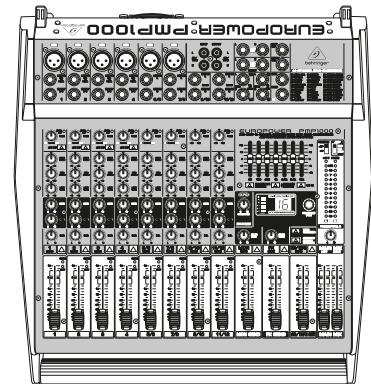
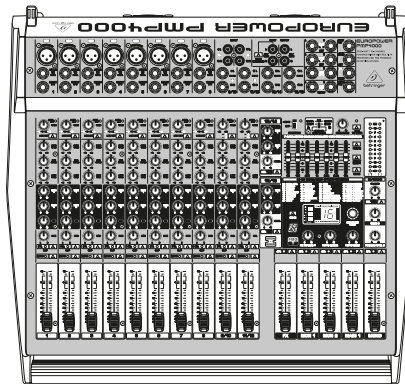
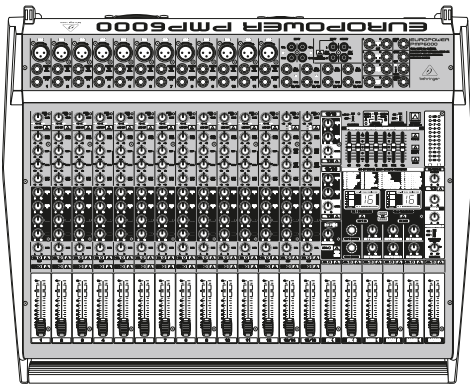
PT

IT

NL

SE

PL



## EUROPOWER

### PMP6000

1600-Watt 20-Channel Powered Mixer with Dual Multi-FX Processor and FBQ Feedback Detection System

### PMP4000

1600-Watt 16-Channel Powered Mixer with Multi-FX Processor and FBQ Feedback Detection System

### PMP1000

500-Watt 12-Channel Powered Mixer with Multi-FX Processor and FBQ Feedback Detection System

EN

## EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



### Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



### Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



### Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product

should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

## LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

## LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

## ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



### Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



### Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



### Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar

los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

## NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

EN

ES



**FR** Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être

déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement

dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

**DÉNI LÉGAL**

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

**GARANTIE LIMITÉE**

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

**DE** Wichtige Sicherheitshinweise**Vorsicht**

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit

Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenkllicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

**HAFTUNGS-AUSSCHLUSS**

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

**BESCHRÄNKTE GARANTIE**

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

## PT Instruções de Segurança Importantes



### Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



### Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



### Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



### Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificadas. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

## LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Todos direitos reservados.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

## IT Informazioni importanti



### Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



### Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19/UE) e la vostra legislazione

nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati.

## GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).



## NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



**Waarschuwing**  
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

**Attentie**  
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

**Attentie**  
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

**Attentie**  
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag

weggoeien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik

van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garanti voorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



**Varning**  
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

**Försiktighet**  
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

**Försiktighet**  
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

**Försiktighet**  
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett

auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanterar produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45 °C.

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

## PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



### Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przesyłają wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanka.



### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
  2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
  3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
  4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
  5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
  6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
  7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkowników. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu

elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

## ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

## OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [musictribe.com/warranty](https://musictribe.com/warranty).

# EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000 Hook-up

**EN Step 1: Hook-Up**

**ES Paso 1: Conexión**

**FR Etape 1 : Connexions**

**DE Schritt 1: Verkabelung**

**PT Passo 1: Conexões**

**IT Passo 1: Allacciare**

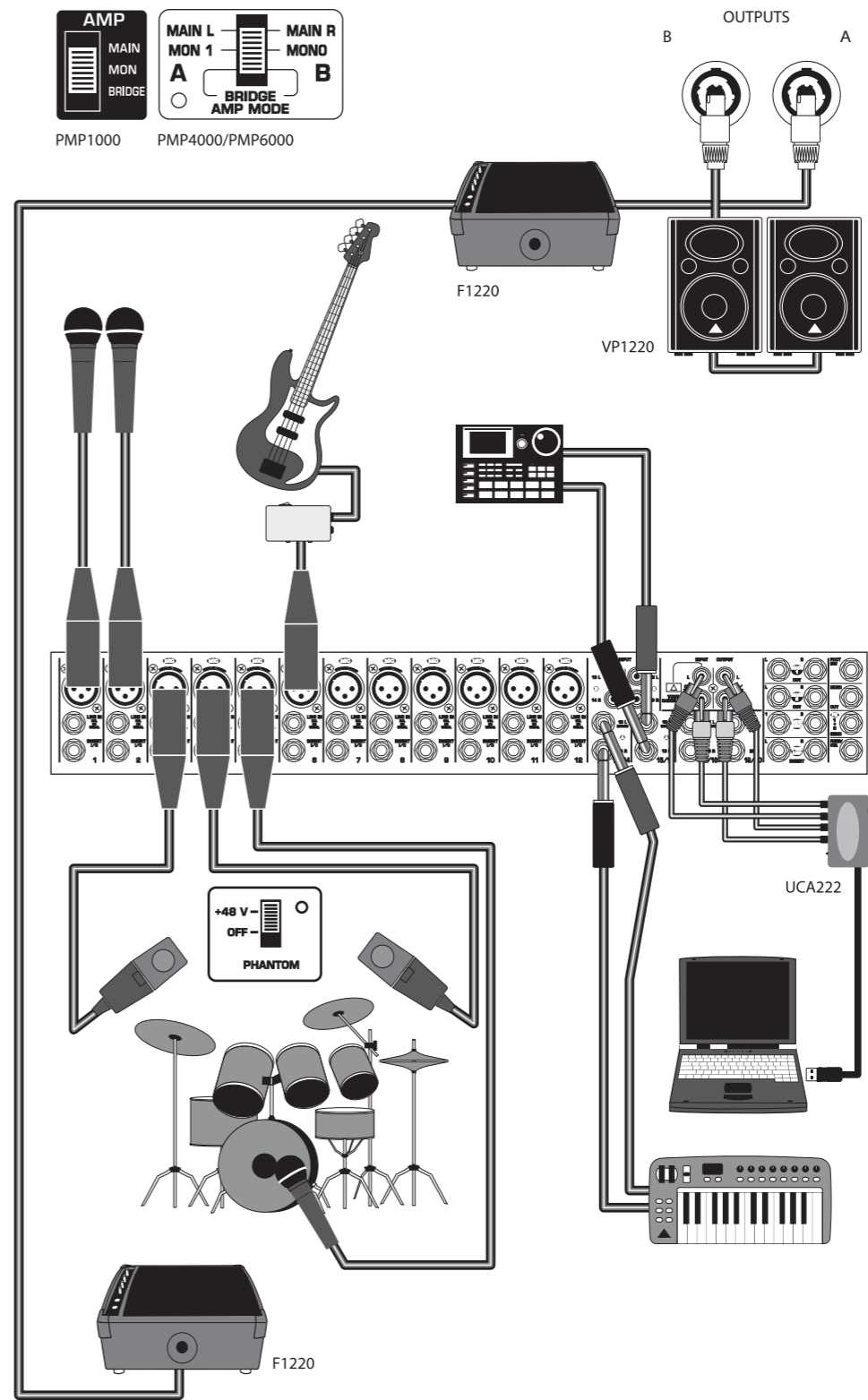
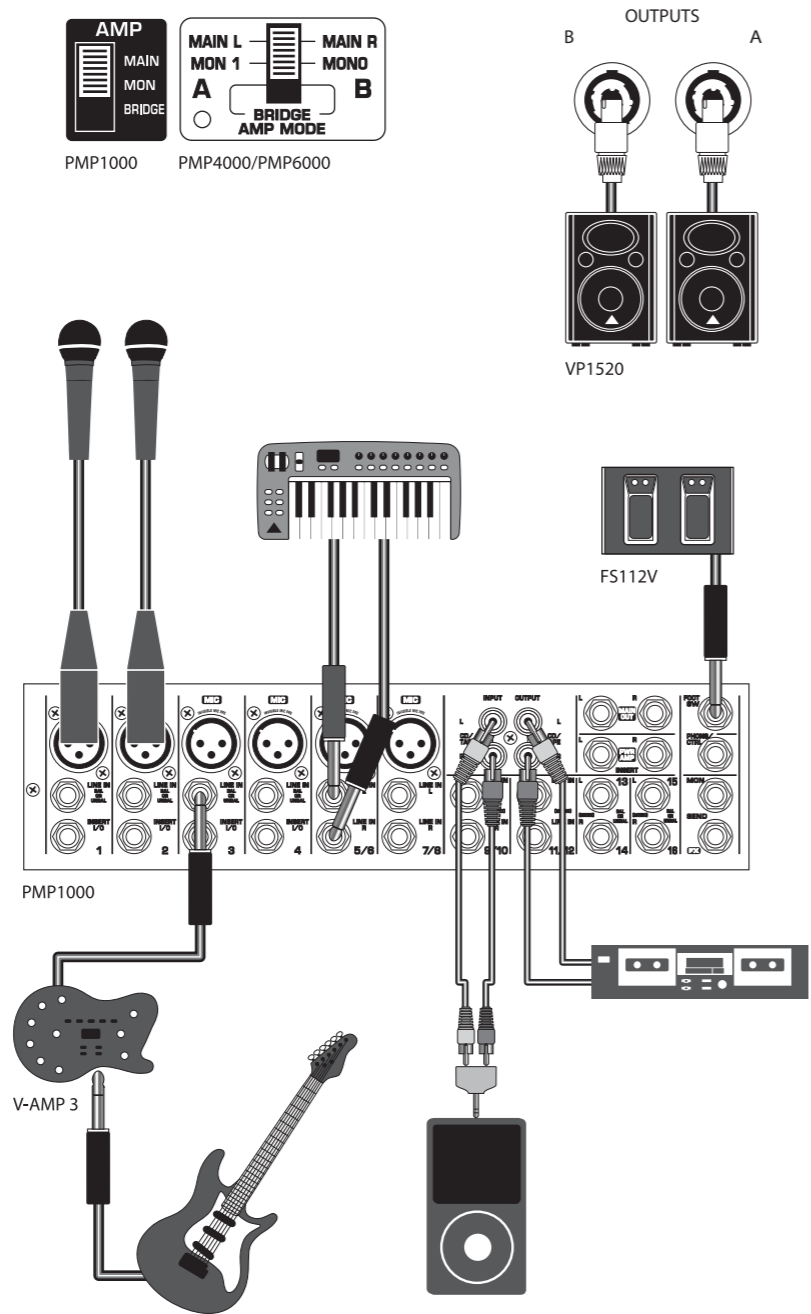
**NL Stap 1: Aansluiten**

**SE Steg 1: Anslutning**

**PL Krok 1: Podłączeni**

Stereo operation  
 Funcionamiento en stereo  
 Utilisation en stéréo  
 Stereobetrieb  
 Operação Estéreo  
 Funcionamento stereo  
 Stereo-bediening  
 Stereodrift  
 Obsługa stereo

Passive mains and monitors  
 Altavoces principales pasivos y monitores  
 Enceintes de façade et retours passifs  
 Passive Main-Lautsprecher und Monitore  
 Cabos e retornos passivos  
 Rete passiva e monitor  
 Passieve netspanning en monitoren  
 Passiva elnät och bildskärmar  
 Pasywne sieci i monitory



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL



# EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000 Hook-up

**EN Step 1: Hook-Up**

**ES Paso 1: Conexión**

**FR Etape 1 : Connexions**

**DE Schritt 1: Verkabelung**

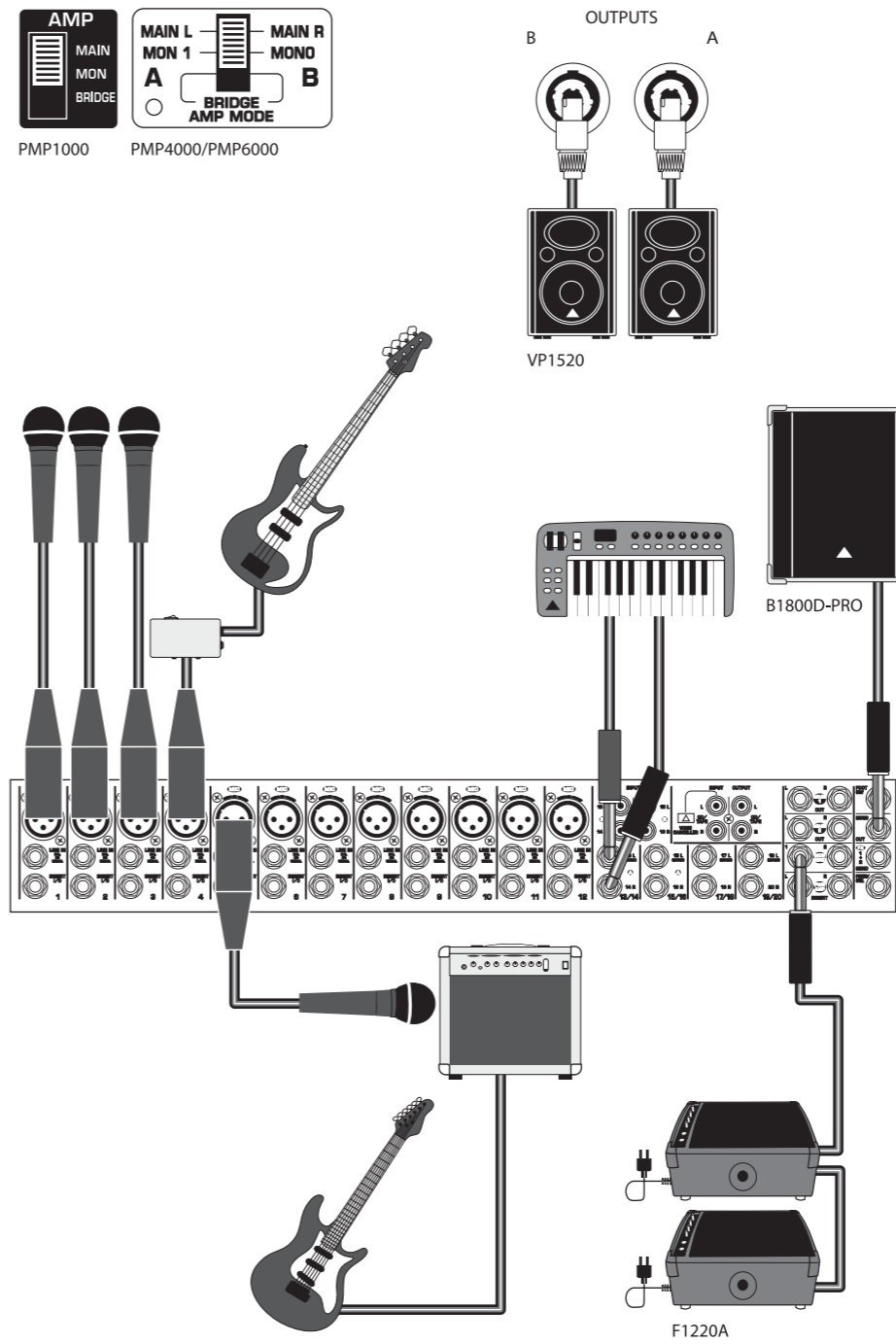
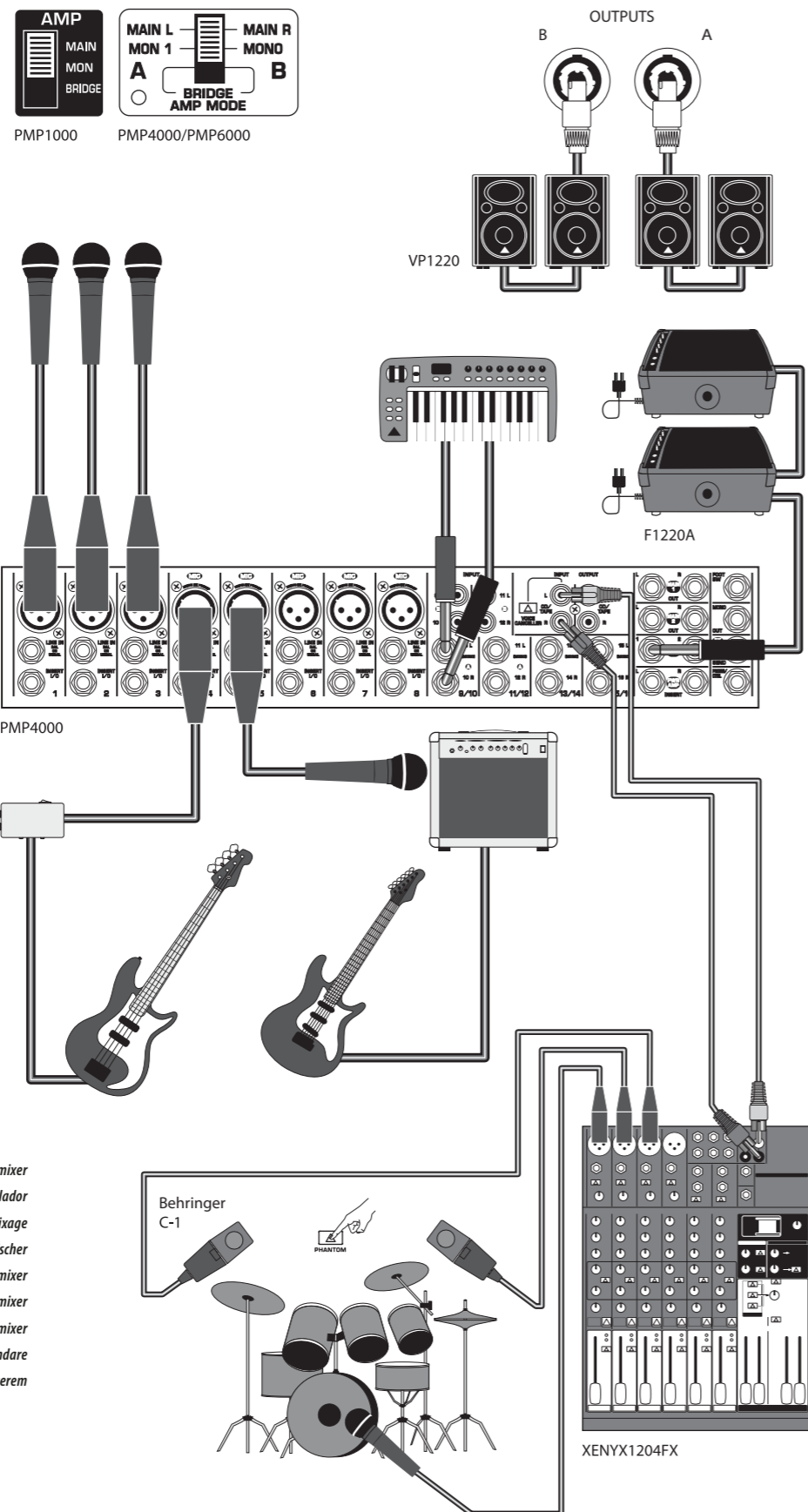
**PT Passo 1: Conexões**

**IT Passo 1: Allacciare**

**NL Stap 1: Aansluiten**

**SE Steg 1: Anslutning**

**PL Krok 1: Podłączeni**



Mains and subwoofer  
 Altavoces principales y subwoofer  
 Façades et Subwoofer  
 Main-Lautsprecher und Subwoofer  
 Cabos e Subwofer  
 Rete e subwoofer  
 Netvoeding en subwoofer  
 Nät och subwoofer  
 Zasilanie sieciowe i subwoofer

Passive mains and active monitors with sub mixer  
 Altavoces principales pasivos y monitores activos con submezclador  
 Enceintes de façade passives et retours actifs avec pré-mixage  
 Passive Main-Lautsprecher und aktive Monitore mit Submischer  
 Cabos passivos e retornos ativos com sub mixer  
 Rete passiva e monitor attivi con sub mixer  
 Passieve netspanning en actieve monitoren met submixer  
 Passiva elnät och aktiva bildskärmar med underblandare  
 Pasywne monitoring sieciowe i aktywne z sub-mikserem

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL



# EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000 Controls

**EN Step 2: Controls**

**ES Paso 2: Controles**

**FR Etape 2 : Réglages**

**DE Schritt 2: Bedienelemente**

**PT Passo 2: Controlos**

**GAIN** knob adjusts the sensitivity of the MIC and/or LINE inputs.

El mando **GAIN** ajusta la sensibilidad de las entradas MIC y/o LINE.

Le bouton de **GAIN** détermine la sensibilité des entrées MIC et/ou LINE.

**EQ** knobs adjust the high, mid and low frequencies of the channel. Adjust the **FREQ** knob on the PMP6000 to select the specific frequency adjusted by the MID knob.

Los mandos **EQ** le permiten ajustar las frecuencias agudas, medias y graves del canal. Ajuste el mando **FREQ** en el PMP6000 para escoger la frecuencia concreta que será ajustada con el mando **MID**.

Les boutons **EQ** règlent le niveau des fréquences basses, médiums et hautes de la voie. Réglez le bouton **FREQ** du PMP6000 pour sélectionner la fréquence du filtre **MID**.

**FX 1 & 2** knobs adjust how much of the channel's signal is sent to the respective multi-FX processors.

Los mandos **FX 1 & 2** le permiten ajustar la cantidad de señal de canal que será enviada al procesador multiefectos respectivo.

Les boutons **FX 1 & 2** déterminent le niveau du signal de la voie transmis aux processeurs d'effets.

**PAN** knob positions the channel in the stereo field.

El mando **PAN** ajusta la posición del canal dentro del campo stereo.

Le bouton **PAN** place le signal de la voie dans le champ stéréo.

Der **PAN**-Knopf positioniert den Kanal im Stereofeld.

O botão giratório **PAN** posiciona os canais no campo estéreo.

**CLIP LED** lights when the channel signal overloads. The LED also lights when the PFL button has been engaged.

El piloto **CLIP** se ilumina cuando la señal del canal está saturada o sobrecargada. Este piloto también se iluminará cuando el botón **PFL** haya sido activado.

La **Led CLIP** s'allume en présence d'une surcharge du signal de la voie. La Led s'allume aussi lorsque la touche **PFL** est active.

Der **GAIN**-Knopf stellt die Empfindlichkeit von MIC- und/oder LINE-Eingängen ein.

O botão giratório de **GAIN** ajusta a sensibilidade do MICROFONE e/ou as entradas de LINHA.

Die **EQ**-Knöpfe stellen die Hoch-, Mittel- und Niederfrequenzen des Kanals ein. Stellen Sie den **FREQ**-Knopf von PMP6000 ein, um die spezifische vom **MID**-Knopf eingestellte Frequenz auszuwählen.

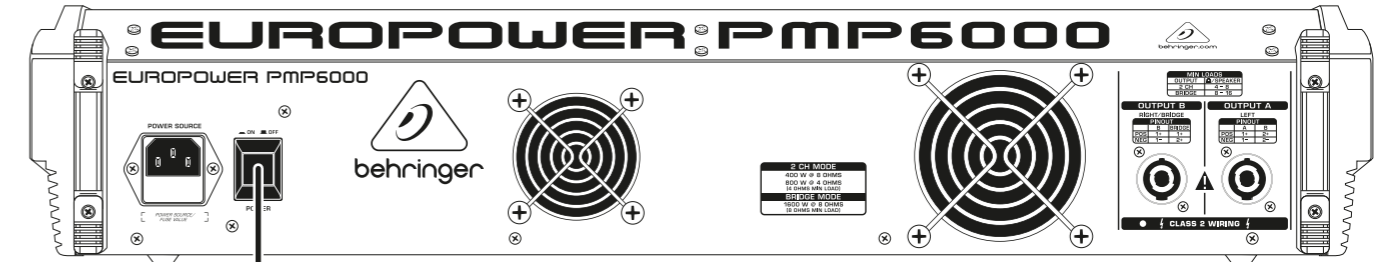
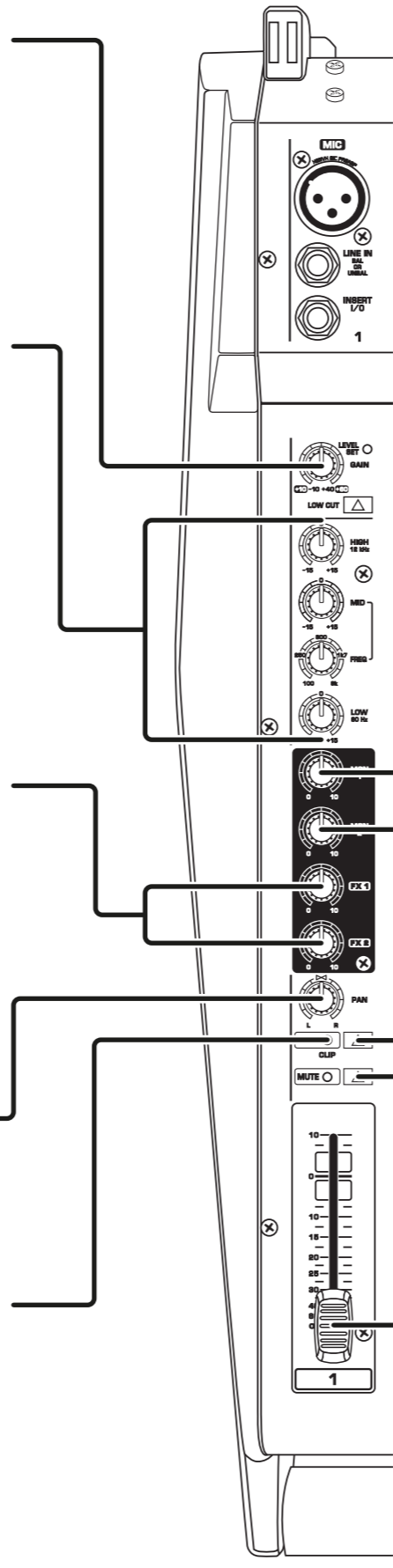
Os botões giratórios do **EQ** ajustam as frequências altas, médias e baixas do canal. Ajuste o botão giratório **FREQ** no PMP6000 para selecionar a frequência ajustada pelo botão giratório **MID**.

Die Knöpfe **FX 1 und 2** stellen den Anteil des Kanalsignals ein, der zu den jeweiligen Multi-FX-Prozessoren gesendet wird.

Os botões giratórios **FX 1 & 2** ajustam a quantidade de sinal do canal enviado para os processadores multi-FX respectivos.

Die **CLIP LED** leuchtet, wenn das Kanalsignal überlastet ist. Die LED leuchtet auch, wenn der **PFL**-Knopf gedrückt wurde.

O **CLIP LED** acende quando o sinal do canal sobrecarrega. O LED acende também quando o botão **PFL** for acionado.



**ON/OFF** button turns the mixer on and off.  
El botón **ON/OFF** le permite encender y apagar esta mesa de mezclas.

L'interrupteur **ON/OFF** place le mélangeur sous/hors tension.

O botão **ON/OFF** liga e desliga o mixer.

**MON** knobs adjust how much of the channel's signal is sent to the **MON SEND** jacks and/or **OUTPUT A** when driving passive monitors.

Los mandos **MON** le permiten ajustar la cantidad de señal de canal que es enviada a las tomas **MON SEND** y/o **OUTPUT A** cuando esté usando unos monitores pasivos.

Les boutons **MON** déterminent le niveau du signal de la voie transmis au départ **MON SEND** et/ou à la sortie **OUTPUT A** lorsque vous utilisez des retours passifs.

Knobs **MON** ajuster a quantidade do sinal do canal é enviado para as tomadas **MON SEND** e / ou **OUTPUT A** um ao dirigir monitores passivos.

Die **MON**-Knöpfe stellen den Anteil des Kanalsignals ein, der zu den **MON-SEND**-Buchsen und/oder zum **OUTPUT A** gesendet wird, wenn passive Monitore angetrieben werden.

**PFL** button (PMP4000/6000 only) sends the channel to the **VU METERS** for gain setting purposes.

El botón **PFL** (solo en la PMP4000/6000) permite enviar el canal a los **MEDIDORES VU** para que pueda controlar el ajuste de la ganancia.

La touche **PFL** (PMP4000/6000 uniquement) permet d'afficher le niveau de la voie dans les **VU-mètres** pour régler le gain.

O botão **PFL** (apenas o PMP4000/6000) envia o canal aos **VU METERS** com o propósito de ajustar o ganho.

Der **PFL**-Knopf (nur PMP4000/6000) sendet den Kanal zu **VU METERS** zum Einstellen der Verstärkung.

**MUTE** button mutes the channel.

El botón **MUTE** anula el canal.  
La touche **MUTE** coupe le signal de la voie.

Die **MUTE**-Taste schaltet den Kanal stumm.

O botão **MUTE** emudece o canal.

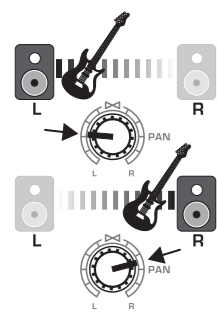
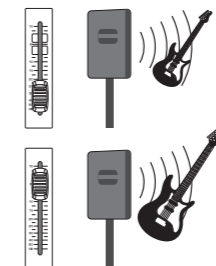
**LEVEL** fader adjusts the channel volume.

El fader **LEVEL** le permite ajustar el volumen del canal.

Les Faders **LEVEL** déterminent le niveau de la voie.

Der **LEVEL**-Fader regelt die Kanallautstärke.

O fader do **LEVEL** ajusta o volume do canal.



- EN
- ES
- FR
- DE
- PT

# EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000 Controls

**IT** Passo 2: Controlli

**NL** Stap 2: Bediening

**SE** Steg 2: Kontroller

**PL** Krok 2: Sterowanica

**GUADAGNO** la manopola regola la sensibilità degli ingressi MIC e/o LINE.

**KRUJEN** regola past de gevoeligheid van de MIC- en/of LINE-ingangen aan.

**EQ** le manopole regolano le frequenze alte, medie e basse del canale. Regolare la manopola **FREQ** sul PMP6000 per selezionare la frequenza specifica regolata dalla manopola **MID**.

**EQ** knoppen passen de hoge, midden en lage frequenties van het kanaal aan. Pas de **FREQ**-knop op de PMP6000 aan om de specifieke frequentie te selecteren die is aangepast met de **MID**-knop.

**FX 1 e 2** le manopole regolano la quantità di segnale del canale inviata ai rispettivi processori multi-FX.

**FX 1 en 2** knoppen bepalen hoeveel van het kanaalsignaal naar de respectievelijke multi-FX processors wordt gestuurd.

**FÅ** rätten justerar känsligheten för MIC- och/eller LINE-ingångarna.

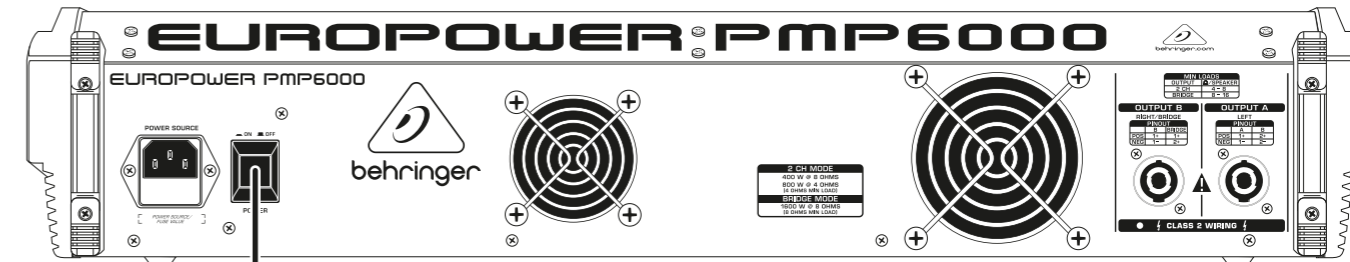
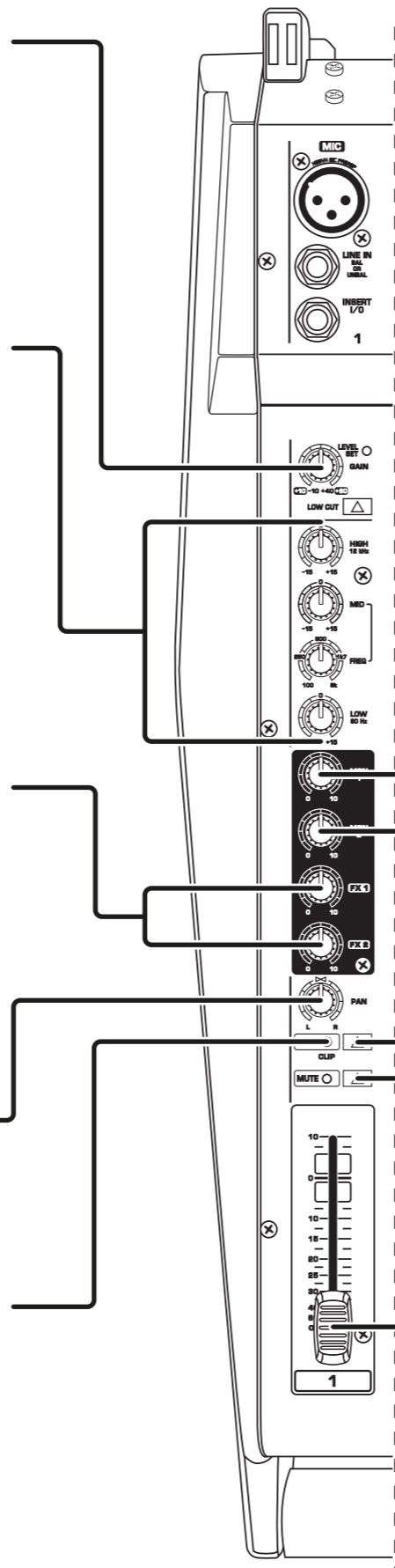
**ZDOBYĆ** Pokrętko reguluje czułość wejść MIC i/lub LINE.

**EQ** knapparna justerar kanalens höga, mellersta och låga frekvenser. Justera **FREQ**-rätten på PMP6000 för att välja den specifika frekvens som justeras av **MID**-rätten.

**EQ** Pokrętki regulują wysokie, średnie i niskie częstotliwości kanału. Ustaw pokrętko **FREQ** na PMP6000, aby wybrać określoną częstotliwość regulowaną pokrętkiem **MID**.

**FX 1 & 2** knapparna justerar hur mycket av kanalens signal som skickas till respektive multi-FX-processorer.

**FX 1 i 2** Pokrętki regulują, ile sygnału kanału jest wysyłane do odpowiednich procesorów multi-FX.



**ACCESSO SPENTO** pulsante accende e spegne il mixer.

**AAN UIT** knop zet de mixer aan en uit.

**MON** le manopole regolano la quantità di segnale del canale inviata alle prese **MON SEND** e/o **OUTPUT A** quando si pilotano monitor passivi.

**MA** knoppen bepalen hoeveel van het kanaalsignaal naar de **MON SEND**-aansluitingen en/of **OUTPUT A** wordt gestuurd bij het aansturen van passieve monitoren.

**PFL PFL** Il pulsante (solo PMP4000 / 6000) invia il canale ai **VU METERS** per l'impostazione del guadagno.

**PFL**-knop (alleen PMP4000 /6000) stuurt het kanaal naar de **VU METERS** voor het instellen van de versterking.

**MUTE** il pulsante disattiva il canale.

**DEMPEN** knop dempt het kanaal.

**LIVELLO** il fader regola il volume del canale.

**NIVEAU** fader past het kanaalvolume aan.

**NIVÁ** fader justerar kanalvolymen.

**POZIOM** fader reguluje głośność kanału.

**PÅ AV**-knappen slår på och stänger av mixern.

**WE./WYŁ** Przycisk włącza i wyłącza mikser.

**MON** knapparna justerar hur mycket av kanalens signal som skickas till **MON SEND**-uttagen och/eller **OUTPUT A** när du kör passiva bildskärmar.

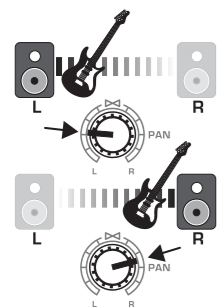
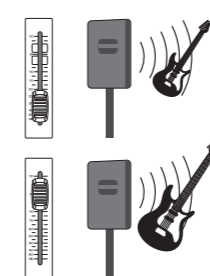
**PON** Pokrętki regulują, ile sygnału kanału jest wysyłane do gniazd **MON SEND** i/lub **OUTPUT A** podczas sterowania pasywnymi monitorami.

**PFL**-knappen (endast PMP4000/6000) skickar kanalen till **VU METERS** för förstärkning.

**PFL** Przycisk (tylko PMP4000/6000) przesyła kanał do **VU METERS** w celu ustawienia wzmocnienia.

**STUM** knappen stänger av kanalen.

**NIEMY** przycisk wycisza kanał.



**PADELLA** la manopola posiziona il canale nel campo stereo.

**PAN** knop positioneert het kanaal in het stereoveld.

**PANORERA** rätten placerar kanalen i stereofältet.

**PATEL** Pokrętko ustawia kanał w polu stereo.

**LED CLIP** si accende quando il segnale del canale è in sovraccarico. Il LED si accende anche quando il pulsante **PFL** è stato attivato.

**CLIP-LED** licht op wanneer het kanaalsignaal overbelast raakt. De LED licht ook op als de **PFL**-knop is ingedrukt.

**CLIP LED** tänds när kanalsignalen överbelastas. LED-lampan tänds också när **PFL**-knappen har aktiverats.

**CLIP LED** świeci się, gdy sygnał kanału jest przeciążony. Dioda LED świeci się również, gdy przycisk **PFL** jest wciśnięty.

IT

NL

SE

PL

# EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000 Controls

**EN Step 2: Controls**

**ES Paso 2: Controles**

**FR Etape 2 : Réglages**

**DE Schritt 2: Bedienelemente**

**PT Passo 2: Controles**

**SURROUND** knob adjusts the amount of stereo enhancement on the mix. Press the XPQ TO MAIN button to activate the effect.

El mando **SURROUND** le permite ajustar la cantidad de realce stereo de la mezcla. Pulse el botón XPQ TO MAIN para activar este efecto.

Le bouton **SURROUND** détermine l'élargissement du champ stéréo du mixage. Appuyez sur la touche XPQ TO MAIN pour activer l'effet.

Der **SURROUND**-Knopf stellt den Anteil der Stereoverstärkung im Mix ein. Drücken Sie die XPQ TO MAIN-Taste, um diesen Effekt zu aktivieren.

O botão giratório **SURROUND** ajusta a quantidade de intensificação do estéreo na mix. Pressione o botão XPQ TO MAIN para ativar o efeito

**GRAPHIC EQ** adjusts specific frequencies in the sound spectrum.

El **EQ GRAFICO** le permite ajustar frecuencias concretas dentro del espectro del sonido.

**L'ÉGALISEUR GRAPHIQUE** permet de régler les différentes fréquences du spectre sonore.

**GRAPHIC EQ** stellt spezifische Frequenzen im Tonspektrum ein.

O **GRAPHIC EQ** ajusta as frequências específicas na área de alcance do som

**POWER AMP** switch selects the operating mode of the power amp. See hookup diagrams for details.

El interruptor **POWER AMP** le permite elegir el modo operativo de la etapa de potencia. Vea los diagramas de conexión para más detalles.

Le sélecteur **BRIDGE AMP MODE** sélectionne le mode de fonctionnement des amplis de puissance. Consultez les plans de câblage.

Der **POWER AMP**-Schalter wählt den Betriebsmodus des Leistungsverstärkers. Für Einzelheiten siehe die Schaltprogramme.

O interruptor **POWER AMP** seleciona o modo de operação do ampere de potência. Para mais detalhes, consulte os diagramas de ligações.

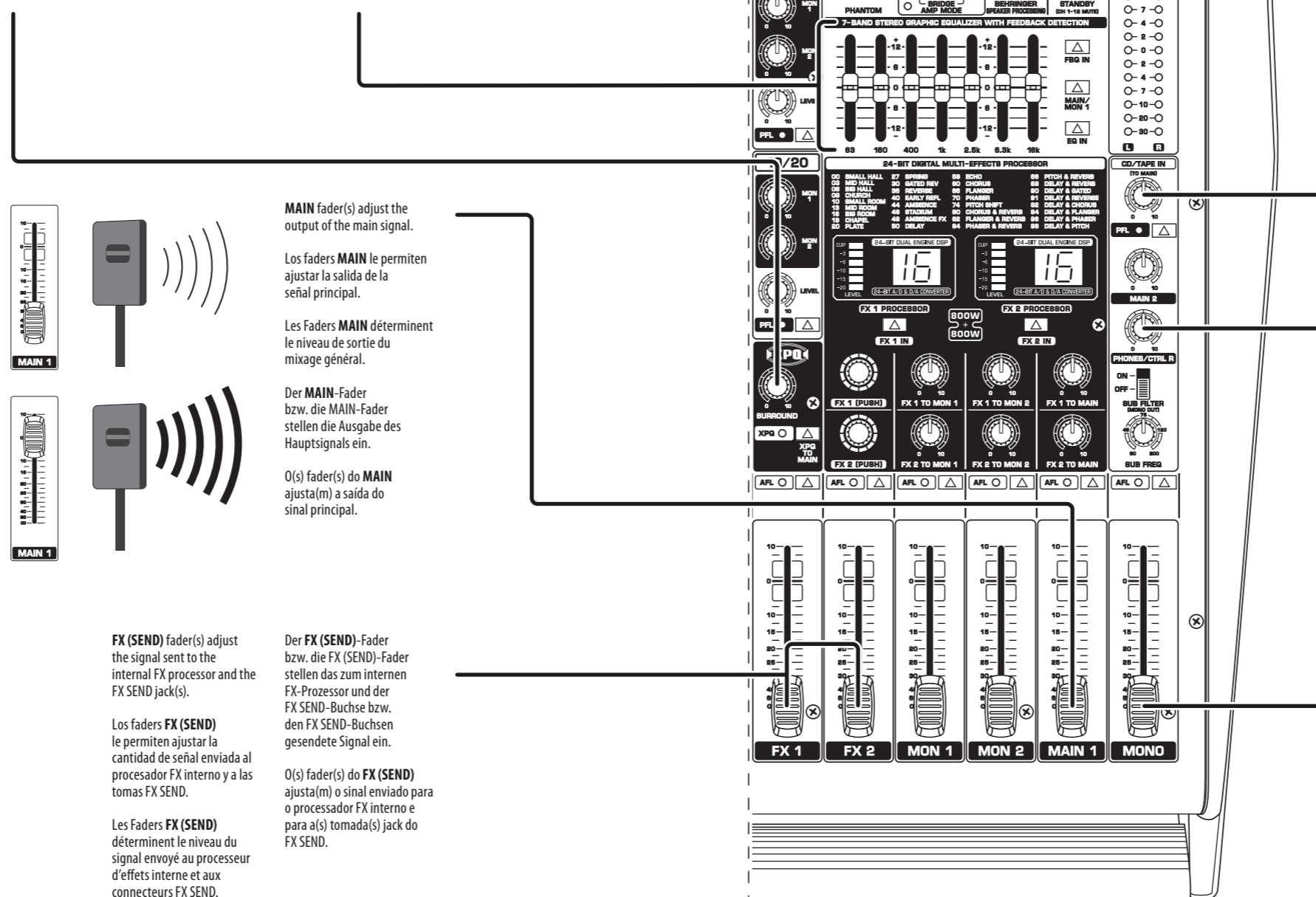
**STANDBY** button mutes all mic channels.

El botón **STANDBY** anula todos los canales de micro.

La touche **STANDBY** coupe toutes les voies micro.

Die **STANDBY**-Taste schaltet alle Mikrofonkanäle stumm.

Botão **STANDBY** silencia todas as canais mic.



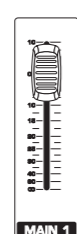
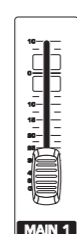
**MAIN** fader(s) adjust the output of the main signal.

Los faders **MAIN** le permiten ajustar la salida de la señal principal.

Les Faders **MAIN** déterminent le niveau de sortie du mixage général.

Der **MAIN**-Fader bzw. die **MAIN**-Fader stellen die Ausgabe des Hauptsignals ein.

O(s) fader(s) do **MAIN** ajusta(m) a saída do sinal principal.



**FX (SEND)** fader(s) adjust the signal sent to the internal FX processor and the FX SEND jack(s).

Los faders **FX (SEND)** le permiten ajustar la cantidad de señal enviada al procesador FX interno y a las tomas FX SEND.

Les Faders **FX (SEND)** déterminent le niveau du signal envoyé au processeur d'effets interne et aux connecteurs FX SEND.

Der **FX (SEND)**-Fader bzw. die **FX (SEND)**-Fader stellen das zum internen FX-Prozessor und der FX SEND-Buchse bzw. den FX SEND-Buchsen gesendete Signal ein.

O(s) fader(s) do **FX (SEND)** ajusta(m) o sinal enviado para o processador FX interno e para a(s) tomada(s) jack do FX SEND.

**CD/TAPE** adjusts the volume of the CD/TAPE IN signal in the main or monitor mix.

**CD/TAPE** ajusta el volumen de la señal CD/TAPE IN dentro de la mezcla principal o de monitor.

Le bouton **CD/TAPE** détermine le niveau de l'entrée CD/TAPE IN dans les enceintes de façade ou dans les retours.

**PHONES/CTRL ROOM** knob adjusts the headphone volume.

El mando **PHONES/CTRL ROOM** le permite ajustar el volumen de la salida de auriculares.

Le bouton **PHONES/CTRL ROOM** détermine le niveau de l'écoute au casque.

**MONO** fader (PMP4000/6000 only) adjusts the output of the MONO OUT jack. Use the SUB FREQ knob on the PMP6000 to adjust the crossover frequency for use with a subwoofer.

El fader **MONO** (solo PMP4000/6000) le permite ajustar la salida de la toma MONO OUT. En el PMP6000, use el mando SUB FREQ para ajustar la frecuencia de separación o crossover cuando vaya a usar un subwoofer.

Le Fader **MONO** (PMP4000/6000 uniquement) détermine le niveau de la sortie MONO OUT. Utilisez le bouton SUB FREQ du PMP6000 pour sélectionner la fréquence de coupure du Subwoofer.

**CD/TAPE** stellt das Volumen des CD/TAPE IN-Signals im Haupt- oder im Monitor-Mix ein.

O **CD/TAPE** ajusta o volume do sinal do CD/TAPE IN no mix principal ou do monitor.

Der **PHONES/CTRL ROOM** -Knopf stellt die Kopfhörer-Lautstärke ein.

O botão giratório do **PHONES/CTRL ROOM** ajusta o volume dos fones de ouvido.

Der **MONO**-Fader (nur PMP4000/6000) stellt die Ausgabe der MONO OUT-Buchse ein. Benutzen Sie den SUB FREQ-Knopf am PMP6000, um die Trennfrequenz zur Verwendung mit einem Subwoofer einzustellen.

O fader do **MONO** (apenas o PMP4000/6000) ajusta a saída da tomada jack MONO OUT. Use o botão giratório SUB FREQ no PMP6000 para ajustar a frequência no cruzamento para usar com um subwoofer.



# EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000 Controls

## IT Passo 2: Controlli

## NL Stap 2: Bediening

## SE Steg 2: Kontroller

## PL Krok 2: Sterowanica

**DINTORNI** la manopola regola la quantità di ottimizzazione stereo nel mix. Premere il pulsante XPQ TO MAIN per attivare l'effetto.

**OMRINGEN** regelaar past de hoeveelheid stereoversterking in de mix aan. Druk op de XPQ TO MAIN-knop om het effect te activeren.

**OMGE** ratten justerar mängden stereoförbättring på mixen. Tryck på XPQ TILL MAIN-knappen för att aktivera effekten.

**OTACZAĆ** Pokrętko reguluje stopień wzmacnienia stereo na miksie. Naciśnij przycisk XPQ TO MAIN, aby włączyć efekt.

**EQ GRAFICO** regola frequenze specifiche nello spettro sonoro.

**GRAFISCH EQ** past specyficzne częstotliwości w widmie dźwięku.

**GRAFISK EQ** justerar specifika frekvenser i ljudspektrumet.

**KOREKTOR GRAFICZNY** dostosowuje określone częstotliwości w widmie dźwięku.

**POTENZA AMP** l'interruttore seleziona la modalità di funzionamento dell'amplificatore di potenza. Vedere i diagrammi di collegamento per i dettagli.

**VERMOGEN AMP** schakelaar selecteert de bedrijfsmodus van de eindversterker. Zie aansluitschema's voor details.

**POWER AMP** välj driftsättet för effektförstärkaren. Se kopplingschema för mer information.

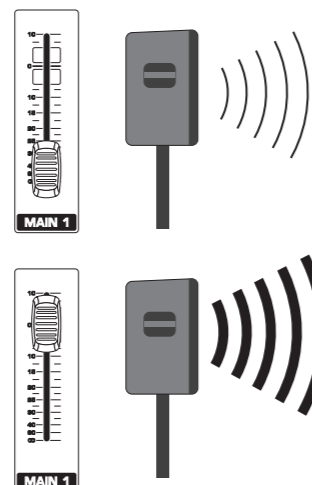
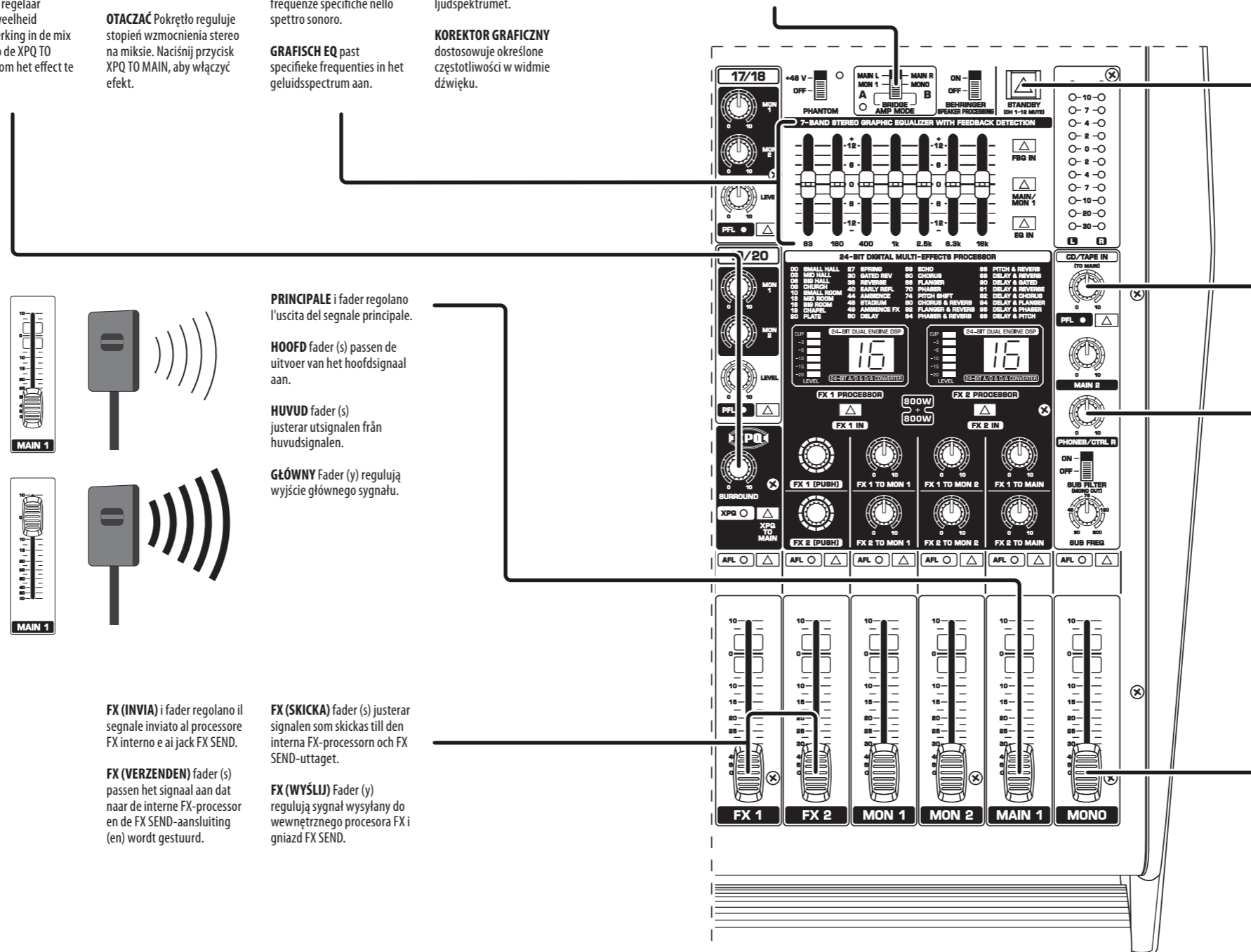
**WZMACNIACZ** Przełącznik wybiera tryb pracy wzmacniacza mocy. Zobacz schematy podłączeń, aby uzyskać szczegółowe informacje.

**STAND-BY** il pulsante disattiva tutti i canali microfonici.

**STANDBY** knop dempt alle microfoonkanalen.

**STÅR FAST VID** knappen stänger av alla mikrofonkanaler.

**CZEKAJ** przycisk wycisza wszystkie kanały mikrofonowe.



**PRINCIPALE** i fader regolano l'uscita del segnale principale.

**HOOFD** fader (s) passen de uitvoer van het hoofdsignaal aan.

**HUVUD** fader (s) justerar utsignalen från huvudsignalen.

**GŁÓWNY** Fader (y) regulują wyjście głównego sygnału.

**FX (INVIA)** i fader regolano il segnale inviato al processore FX interno e ai jack FX SEND.

**FX (VERZENDEN)** fader (s) passen het signaal aan dat naar de interne FX-processor en de FX SEND-aansluiting (en) wordt gestuurd.

**FX (SKICKA)** fader (s) justerar signalen som skickas till den interna FX-processor och FX SEND-uttaget.

**FX (WYŚLIJ)** Fader (y) regulują sygnał wysyłany do wewnętrznego procesora FX i gniazd FX SEND.

**CD/NASTRO** regola il volume del segnale CD / TAPE IN nel mix principale o monitor.

**CD/TAPE** past het volume van het CD/TAPE IN-sigitaal in de hoofd- of monitormix aan.

**CD/TAPE** justerar volymen på CD/TAPE IN-signalen i huvud- eller bildskärmsblandningen.

**CD/TAŚMA** reguluje głośność sygnału CD/TAPE IN w miksie głównym lub monitorowym.

**TELEFONI/CTRL STANZA** la manopola regola il volume delle cuffie.

**PHONES/CTRL ROOM** knop past het hoofdtelefoonvolume aan.

**TELEFONER/CTRL-RUM** ratten justerar hörlursvolymen.

**POKÓJ TELEFONÓW/STEROWNIKÓW** pokrętko reguluje głośność w słuchawkach.

**MONO** fader (solo PMP4000/6000) regola l'uscita del jack MONO OUT. Utilizzare la manopola SUB FREQ sul PMP6000 per regolare la frequenza di crossover da utilizzare con un subwoofer.

**MONO** fader (alleen PMP4000/6000) past de output van de MONO OUT-aansluiting aan. Gebruik de SUB FREQ-knop op de PMP6000 om de crossover-frequentie aan te passen voor gebruik met een subwoofer.

**MONO** fader (endast PMP4000/6000) justerar utgången på MONO OUT-uttaget. Använd SUB FREQ-ratten på PMP6000 för att justera delningsfrekvensen för användning med en subwoofer.

**MONONUKLEOZA** Fader (tylko PMP4000/6000) reguluje wyjście gniazda MONO OUT. Za pomocą pokrętki SUB FREQ na PMP6000 wyreguluj częstotliwość zwrotnicy do użytku z subwooferem.

IT

NL

SE

PL

# EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000 Controls

## EN Step 2: Controls

## ES Paso 2: Controles

## FR Etape 2 : Réglages

## DE Schritt 2: Bedienelemente

## PT Passo 2: Controlos

**PHANTOM** switch sends 48 V to the XLR inputs for use with condenser microphones.

El interruptor **PHANTOM** envía corriente a 48 V a las entradas XLR para su uso con micrófonos condensadores.

L'interrupteur **PHANTOM** active l'alimentation fantôme 48 V sur les entrées XLR pour l'utilisation de vos micros à condensateur.

Der **PHANTOM**-Schalter sendet 48 V zu den XLR-Eingängen zur Verwendung mit.

O interruptor **PHANTOM** envia 48 V para as entradas do XLR para o uso.

**MULTI-FX PROCESSOR** adds a selected sound effect to any channel whose FX knob is turned up. See Getting Started step 10 for details.

El **PROCESADOR MULTIEFECTOS** le permite añadir un efecto de sonido determinado a cualquier canal en el que haya subido su mando FX. Para más detalles, vea el paso 10 de la sección de Puesta en marcha.

Le **PROCESSEUR MULTIEFFET** ajoute un effet aux voies par le biais du bouton FX. Consultez l'étape 10 de la section de mise en œuvre pour de plus amples détails.

**MULTI-FX PROCESSOR** fügt einen ausgewählten Toneffekt zu jedem Kanal, dessen FX-Knopf hochgedreht ist. Für Einzelheiten siehe "Einstieg", Schritt 10.

O **MULTI-FX PROCESSOR** adiciona um efeito de som selecionado para qualquer canal em que o botão giratório FX for elevado. Para mais detalhes, consulte o passo 10 do Guia Rápido.

**MON (SEND)** fader(s) adjust the output of the MON SEND jacks and OUTPUT A when using MON 1/MONO mode.

Los faders **MON (SEND)** ajustan la salida de las tomas MON SEND y OUTPUT A cuando esté usando el modo MON 1/MONO.

Les Faders **MON (SEND)** déterminent le niveau du signal envoyé aux sorties MON SEND et OUTPUT A, lorsque vous utilisez le mode MON 1/MONO.

Der **MON (SEND)**-Fader bzw. die **MON (SEND)**-Fader stellen die Ausgabe von MON SEND-Buchsen und von OUTPUT A bei Verwendung des MON 1/MONO-Modus ein.

O(s) fader(s) do **MON (SEND)** ajusta(m) a saída das tomadas jacks e da OUTPUT A quando o modo MON 1/MONO for usado.

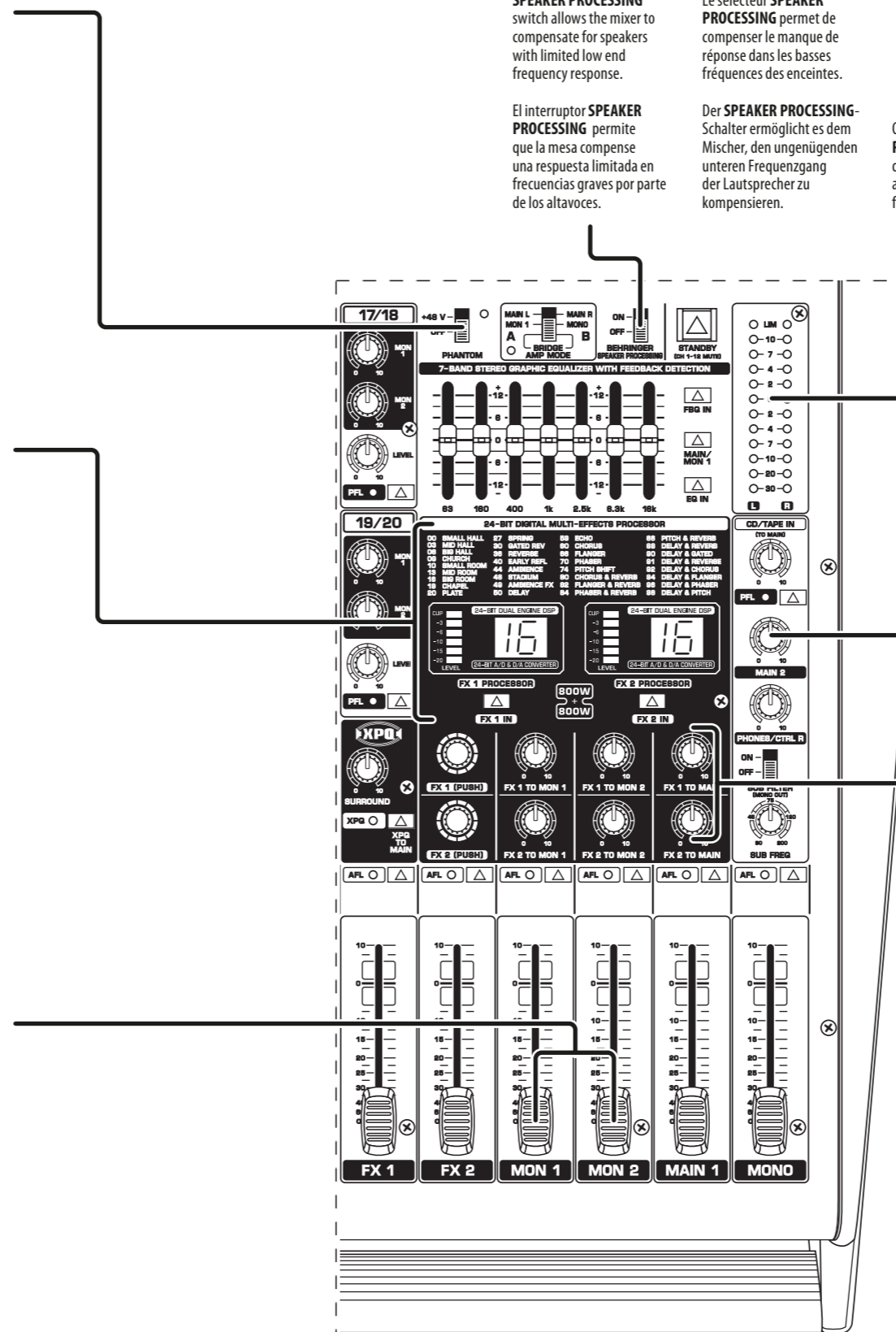
**SPEAKER PROCESSING** switch allows the mixer to compensate for speakers with limited low end frequency response.

El interruptor **SPEAKER PROCESSING** permite que la mesa compense una respuesta limitada en frecuencias graves por parte de los altavoces.

Le sélecteur **SPEAKER PROCESSING** permet de compenser le manque de réponse dans les basses fréquences des enceintes.

Der **SPEAKER PROCESSING**-Schalter ermöglicht es dem Mischer, den ungenügenden unteren Frequenzgang der Lautsprecher zu kompensieren.

O interruptor **SPEAKER PROCESSING** permite que o mixer compense os alto-falantes com resposta de frequência final baixa.



**VU METERS** display the main and monitor output signal levels.

Los **MEDIDORES VU** le muestran los niveles de señal de las salidas principales y de monitor.

Les **VU-mètres** affichent le niveau général et celui des retours.

**MAIN 2** knob (PMP4000/6000) adjusts the output of the MAIN 2 jacks.

El mando **MAIN 2** (PMP4000/6000) le permite ajustar la salida de la señal enviada a las tomas MAIN 2.

Le bouton **MAIN 2** (PMP4000/6000) détermine le niveau des sorties MAIN 2.

**FX TO MON** and **FX TO MAIN** knobs adjust the amount of signal from the internal multi-FX processor that is included in the main or monitor mix.

Los mandos **FX TO MON** y **FX TO MAIN** le permiten ajustar la cantidad de señal del procesador multiefectos interno que es incluida en la mezcla principal o de monitor.

Les boutons **FX TO MON** et **FX TO MAIN** déterminent le niveau du signal en provenance du processeur d'effets interne et appliqué au mixage de façade ou des retours.

**VU METERS** zeigen die Pegel von Haupt- und Monitor-Ausgangssignalen an.

O **VU METERS** exhibe os níveis do sinal de saída principal e do monitor.

Der **MAIN 2**-Knopf (PMP4000/6000) stellt den Ausgang von den MAIN 2-Buchsen ein.

O botão giratório do **MAIN 2** (PMP4000/6000) ajusta a saída das tomadas jack do MAIN 2.

**FX TO MON**- und **FX TO MAIN**-Knöpfe stellen den Anteil des Signals vom internen Multi-FX-Prozessor ein, der im Haupt- oder Monitor-Mix enthalten ist.

Os botões giratórios do **FX TO MON** e **FX TO MAIN** ajustam a quantidade de sinal do processador interno multi-FX que está incluído no mix principal ou do monitor.

EN

ES

FR

DE

PT

# EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000 Controls

## IT Passo 2: Controlli

## NL Stap 2: Bediening

## SE Steg 2: Kontroller

## PL Krok 2: Sterowanica

**FANTASMA** l'interruttore invia 48 V agli ingressi XLR per l'uso con microfoni a condensatore.

**PHANTOM**-schakelaar stuurt 48 V naar de XLR-ingangen voor gebruik met condensatormicrofoons.

**PROCESSORE MULTI-FX** aggiunge un effetto sonoro selezionato a qualsiasi canale la cui manopola FX è alzata. Vedere il passaggio 10 della Guida introduttiva per i dettagli.

**MULTI-FX-PROCESSOR** voegt een geselecteerd geluidseffect toe aan elk kanaal waarvan de FX-knop omhoog staat. Zie Aan de slag stap 10 voor details.

**LUN (INVIA)** i fader regolano l'uscita dei jack MON SEND e OUTPUT A quando si utilizza la modalità MON 1/MONO.

**MA (VERZENDEN)** fader (s) passen de output van de MON SEND-aansluitingen en OUTPUT A aan bij gebruik van de MON 1/MONO-modus.

**SPÖKE** switch skickar 48 V till XLR-ingångarna för användning med kondensatormikrofoner.

**FANTOM** przelącznik przesyła napięcie 48 V do wejść XLR do użytku z mikrofonami pojemnościowymi.

**MULTI-FX-PROCESSOR** lägger till en vald ljudeffekt till alla kanaler vars FX-ratt är vänd upp. Se Komma igång steg 10 för mer information.

**PROCESOR MULTI-FX** dodaje wybrany efekt dźwiękowy do dowolnego kanału, którego pokrętko FX jest podkręcone. Szczegółowe informacje można znaleźć w kroku 10 Pierwsze kroki.

**MÄNAD (SKICKA)** fader (s) justerar utgången för MON SEND-uttagen och OUTPUT A när du använder MON 1/MONO-läge.

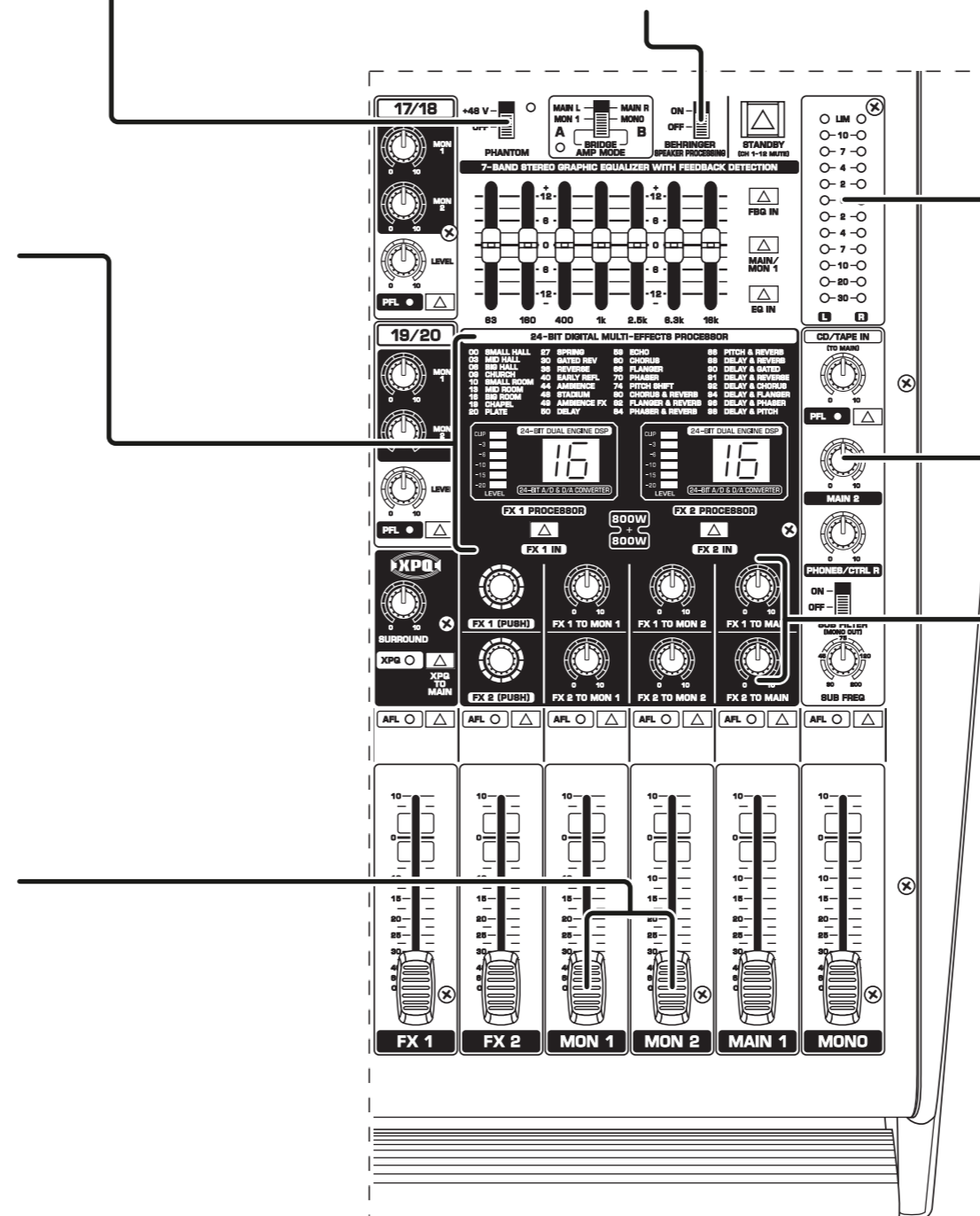
**MON (WYŚLIJ)** Fader (y) regulują wyjście gniazd MON SEND i OUTPUT A w trybie MON 1/MONO.

**ELABORAZIONE DIFFUSORI** consente al mixer di compensare gli altoparlanti con una risposta in frequenza di fascia bassa limitata.

**LUIDSPREKERVERWERKING**-schakelaar stelt de mixer in staat om luidsprekers met een beperkte lage frequentierespons te compenseren.

**HÖGTALARBEHANDLING** gör att mixern kan kompensera för högtalare med begränsat lågfrekvenssvar.

**PRZETWARZANIE GŁOŚNIKÓW** przelącznik umożliwia mikserowi kompensację głośników o ograniczonej odpowiedzi częstotliwościowej w dolnym paśmie.



**VU METRI** visualizzare i livelli del segnale di uscita principale e di monitoraggio.

**VU METERS** de uitgangssignaalniveaus van de hoofd- en monitor weergeven.

**VU-MÄTARE** visa huvud- och bildskärmsutgångsnivåerna.

**VU METERS** wyświetlić główne i monitorowe poziomy sygnały wyjściowe.

**PRINCIPALE 2** la manopola (PMP4000/6000) regola l'uscita dei jack MAIN 2.

**HOOFD 2** knop (PMP4000/6000) past de output van de hoofd- of monitor 2 jacks aan.

**HUVUD 2** (PMP4000/6000) justerar utgången på MAIN 2-uttagen.

**GŁÓWNA 2** Pokrętko (PMP4000/6000) reguluje moc wyjściową gniazd MAIN 2.

**FX AL MON** e le manopole FX TO MAIN regolano la quantità di segnale dal processore multi-FX interno incluso nel mix principale o di monitoraggio.

**FX NAAR MA** en FX TO MAIN-knoppen regelen de hoeveelheid signaal van de interne multi-FX-processor die in de hoofd- of monitor mix is opgenomen.

**FX TILL MÄNAD** och FX TO MAIN-knapparna justerar mängden signal från den interna multi-FX-processor som ingår i huvud- eller bildskärmblandningen.

**FX DO PON** a pokrętko FX TO MAIN regulują ilość sygnału z wewnętrznego procesora multi-FX zawartego w miksie głównym lub monitorowym.

IT

NL

SE

PL



# EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000 Getting started

## EN Step 3: Getting started

## ES Paso 3: Puesta en marcha

## FR Etape 3 : Mise en oeuvre

## DE Schritt 3: Erste Schritte

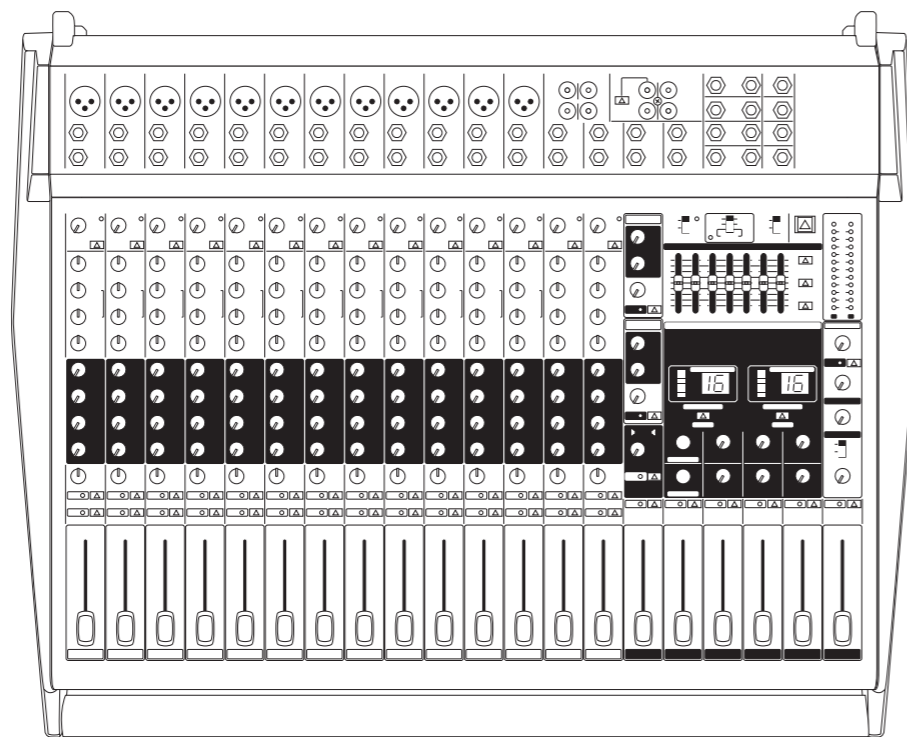
## PT Passo 3: Primeiros Passos

## IT Passo 3: Iniziare

## NL Stap 3: Aan de slag

## SE Steg 3: Komma igång

## PL Krok 3: Pierwsze kroki



**1** EN Make all the appropriate power, audio and speaker connections to the mixer. Leave the power on all devices off!

ES Realice todas las conexiones necesarias de corriente, audio y altavoces en la mesa de mezclas, pero ¡no encienda ninguna de las unidades todavía!

FR Réalisez toutes les connexions des entrées et sorties audio, des enceintes, et du secteur au mélangeur. Laissez tous les équipements hors tension !

DE Stellen Sie alle geeigneten Leistungs-, Audio- und Lautsprecherverbindungen zu dem Mischer her. Lassen Sie alle Geräte ausgeschaltet.

PT Faça todas as conexões apropriadas de energia elétrica, áudio e alto-falantes para o mixer. Deixe a energia elétrica de todos os aparelhos desligadas.

IT Effettua tutti i collegamenti di alimentazione, audio e altoparlanti appropriati al mixer. Lascia l'alimentazione su tutti i dispositivi spenti!

NL Maak alle juiste stroom-, audio- en luidsprekeransluitingen op de mixer. Laat alle apparaten uitgeschakeld!

SE Gör alla lämpliga ström-, ljud- och högtalaranslutningar till mixern. Lämna strömmen på alla enheter avstängda!

PL Wykonaj wszystkie odpowiednie podłączenia zasilania, audio i głośników do miksera. Pozostaw zasilanie włączzone we wszystkich urządzeniach!

**2** EN Select the appropriate operating mode using the POWER AMP switch.

ES Elija el modo operativo adecuado por medio del interruptor POWER AMP.

FR Choisissez le mode de fonctionnement (sélecteur POWER AMP).

DE Wählen Sie den entsprechenden Betriebsmodus mit dem POWER AMP-Schalter aus.

PT Seleccione o modo de operação apropriado usando o interruptor POWER AMP.

IT Selezionare la modalità operativa appropriata utilizzando l'interruttore POWER AMP.

NL Selecteer de juiste bedrijfsmodus met de POWER AMP-schakelaar.

SE Välj lämpligt driftläge med POWER AMP-omkopplaren.

PL Wybierz odpowiedni tryb pracy za pomocą przełącznika POWER AMP.

**3** EN Set the controls as shown above (EQ and PAN centered, graphic EQ sliders centered, all others down/off).

ES Ajuste los controles tal como le mostramos arriba (EQ y PAN en el centro, los mandos deslizantes del EQ gráfico en el centro y el resto de controles abajo/off).

FR Réglez (l'égalisation de voie et panoramique centrés, curseurs d'EQ graphique centrés, le reste Off ou réglé au minimum), comme indiqué.

DE Stellen Sie die Steuerungen wie vorstehend dargestellt ein (EQ und PAN zentriert, Graphik-EQ-Slider zentriert, alle anderen nach unten/aus).

PT Ajuste os controles conforme mostrado acima (EQ e PAN centralizados, os deslizadores do gráfico do EQ centralizados, todos os outros para baixo/desligados).

IT Impostare i controlli come mostrato sopra (EQ e PAN centrati, cursori EQ grafici centrati, tutti gli altri giù/off).

NL Stel de bedieningselementen in zoals hierboven weergegeven (EQ en PAN gecentreerd, grafische EQ-schuifregelaars gecentreerd, alle andere omlaag/uit).

SE Ställ in kontrollerna enligt ovan (EQ- och PAN-centrerade, grafiska EQ-reglage centrerade, alla andra ned/av).

PL Ustaw elementy sterujące, jak pokazano powyżej (wysrodkowany korektor i panoramę, suwaki korektora graficznego wysrodkowane, wszystkie pozostałe w dół/wył).

**4** EN With the MAIN and MONITOR faders all the way down, turn your mixer on.

ES Con los faders MAIN y MONITOR al mínimo (abajo del todo), encienda la mesa de mezclas.

FR Placez les Faders MAIN et MONITOR au minimum et placez le mélangeur sous tension.

DE Mit den MAIN- und MONITOR-Fadern ganz unten, schalten Sie Ihren Mischer ein.

PT Com os faders do MAIN e MONITOR totalmente abaixados, ligue seu mixer.

IT Con i fader MAIN e MONITOR completamente abbassati, accendi il mixer.

NL Zet de mixer aan met de MAIN- en MONITOR-faders helemaal omlaag.

SE Slå på mixern med MAIN- och MONITOR-fadrarna hela vägen.

PL Przy całkowicie opuszczonych suwakach MAIN i MONITOR włącz mikser.

**5** EN Slowly raise the MAIN fader up half way.

ES Para empezar, suba lentamente el fader MAIN hasta la mitad de su recorrido.

FR Montez le Fader MAIN à mi-course.

DE Schieben Sie den MAIN-Fader langsam halb hoch, um zu starten.

PT Eleve o fader do MAIN lentamente até a metade a partir do início.

IT Alzate lentamente a metà il fader MAIN.

NL Schuif de MAIN-fader langzaam halverwege omhoog.

SE Lyft långsamt upp MAIN-fadern halvvägs.

PL Powoli podnieś suwak MAIN do połowy.

**6** EN Adjust the relative level of various microphones and instruments by raising each channel's LEVEL fader.

ES Ajuste el nivel relativo de los distintos micrófonos e instrumentos subiendo el fader LEVEL de cada uno de los canales afectados.

FR Réglez le niveau des micros et instruments avec le Fader LEVEL de chaque voie.

DE Stellen Sie den relativen Pegel mehrerer Mikrofone und Instrumente durch Hochschieben des LEVEL-Faders jedes Kanals ein.

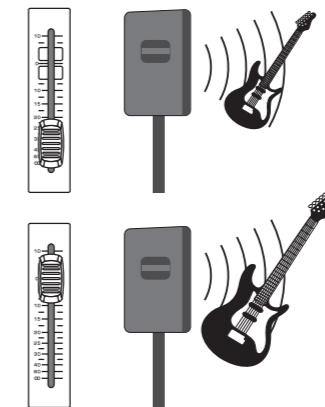
PT Ajustar o nível relativo de vários microfones e instrumentos, aumentando fader de LEVEL de cada canal.

IT Regola il livello relativo di vari microfoni e strumenti alzando il fader LEVEL di ciascun canale.

NL Pas het relatieve niveau van verschillende microfoons en instrumenten aan door de LEVEL-fader van elk kanaal te verhogen.

SE Justera den relativa nivån för olika mikrofoner och instrument genom att höja varje kanals LEVEL-fader.

PL Dostosuj względny poziom różnych mikrofonów i instrumentów, podnosząc suwak LEVEL na każdym kanale.



**7** EN Adjust the left-right position of a channel in the stereo field if necessary by turning the channel's PAN knob.

ES Si es necesario, ajuste la posición izquierda-derecha del canal dentro del campo stereo girando el mando PAN del canal.

FR Réglez la position gauche/droite de chaque voie dans le champ stéréo avec le bouton PAN.

DE Falls erforderlich, stellen Sie die Links-Rechts-Position eines Kanals im Stereofeld durch Drehen des PAN-Knopfs des Kanals ein.

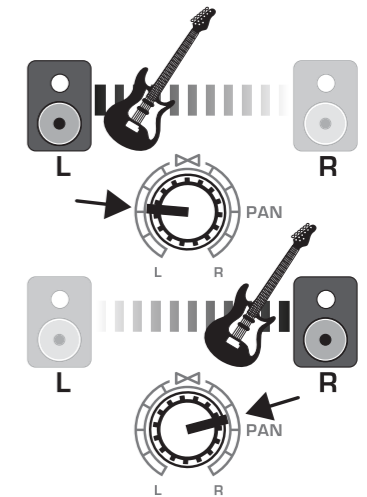
PT Se necessário ajuste a posição esquerda-direita de um canal no setor estéreo por girar o botão giratório PA do canal.

IT Se necessario, regolare la posizione sinistra-destra di un canale nel campo stereo ruotando la manopola PAN del canale.

NL Pas indien nodig de links-rechts positie van een kanaal in het stereoveld aan door aan de PAN-knop van het kanaal te draaien.

SE Justera en kanal till vänster till höger i stereofältet om det behövs genom att vrida kanalens PAN-ratt.

PL W razie potrzeby wyreguluj lewą-prawą pozycję kanału w polu stereo, obracając pokrętkę PAN kanału.



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

# EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000 Getting started

## EN Step 3: Getting started

## ES Paso 3: Puesta en marcha

## FR Etape 3 : Mise en oeuvre

## DE Schritt 3: Erste Schritte

## PT Passo 3: Primeiros Passos

## IT Passo 3: Iniziare

## NL Stap 3: Aan de slag

## SE Steg 3: Komma igång

## PL Krok 3: Pierwsze kroki

**8** Use the channel MON knobs to send the channel's signal to monitor speaker(s).

Use los mandos MON de canal para enviar la señal del canal a los monitores.

Utilisez les boutons de voies MON pour régler le niveau du signal de la voie dans les retours.

Benutzen Sie die Kanal-MON-Knöpfe zum Senden des Kanalsignals an den bzw. die Monitorlautsprecher.

Use os botões giratórios de canal MON para enviar o sinal do canal para o(s) alto-falante(s) do monitor.

Utilizzare le manopole MON del canale per inviare il segnale del canale al monitoraggio degli altoparlanti.

Gebruik de kanaal MON knoppen om het signaal van het kanaal naar de luidspreker (s) te sturen.

Använd kanalens MON-rattar för att skicka kanalens signal till monitorns högtalare.

Użyj pokręteł MON kanału, aby wysłać sygnał kanału do głośnika (-ów) monitorowego (-ych).

**9** Adjust the overall output to the main speakers using the MAIN fader(s). Adjust the output to the monitor speakers using the MON fader(s). If the red LIM LEDs on the VU METERS light, lower the MAIN fader(s).

Ajuste el nivel de salida global que es enviado a los altavoces principales usando los faders MAIN. De igual forma, ajuste la salida enviada a los monitores con los faders MON. Si los pilotos rojos LIM de los MEDIDORES VU se iluminan, disminuya el nivel con los faders MAIN.

Réglez le niveau général des enceintes de façade avec les Faders MAIN. Réglez le niveau du signal affecté aux retours avec les Faders MON. Si les Leds rouge LIM des VU-mètres s'allument, baissez les Faders MAIN

Stellen Sie den Gesamtausgang der Hauptlautsprecher mit Hilfe des MAIN-Faders bzw. der MAIN-Fader ein. Stellen Sie den Ausgang der Monitor-Lautsprecher mit Hilfe des MON-Faders bzw. der MON-Fader ein. Falls die roten LIM-LEDs auf VU METERS leuchten, schieben Sie den MAIN-Fader bzw. die MAIN-Fader runter.

Ajuste a saída geral para os alto-falantes principais usando o(s) fader(s) do MAIN. Ajuste a saída para os alto-falantes do monitor usando o(s) fader(s) do MON. Se o LIM LEDs vermelhos no VU METERS acenderem abaixo o(s) fader(s) do MAIN.

Ajuste a saída geral para os alto-falantes principais usando o(s) fader(s) do MAIN. Ajuste a saída para os alto-falantes do monitor usando o(s) fader(s) do MON. Se o LIM LEDs vermelhos no VU METERS acenderem abaixo o(s) fader(s) do MAIN.

Regolare l'uscita complessiva degli altoparlanti principali utilizzando i fader MAIN. Regolare l'uscita agli altoparlanti monitor utilizzando i fader MON. Se i LED LIM rossi sui VU METERS si accendono, abbassare il fader MAIN.

Pas de algehele uitvoer naar de hoofd-luidsprekers aan met de MAIN-fader (s). Pas de uitvoer naar de monitor-luidsprekers aan met behulp van de MON-fader (s). Als de rode LIM-LED's op de VU METERS oplichten, zet u de MAIN-fader (s) lager.

Justera den totala utgången till huvudhögaltalarna med hjälp av MAIN-fadern. Justera utgången till monitorhögaltalarna med hjälp av MON-faderna. Om de röda LIM-lysdioderna på VU METERS tänds sänker du MAIN-fadern (erna).

Dostosuj ogólną moc wyjściową do głównych głośników za pomocą suwaków MAIN. Dostosuj wyjście do głośników monitora za pomocą suwaków MON. Jeśli czerwone diody LIM na wskaźniku VU METERS zaświecą się, obniż suwak (y) MAIN (-e).

**10** The PMP series mixers have built-in effects processor(s). Follow these steps to add an effect to one or more channels:

Turn the FX 1 knob up half way on each channel that you would like to add an effect to.

Press the FX 1 IN button to engage the processor.

Raise the FX 1 fader up to 0.

Turn the FX TO MAIN knob up half way to start. If you would also like the effect to be heard in the monitor mix, turn the FX TO MON knobs up half way as well.

Scroll through the effects by turning the PROGRAM knob. Press the PROGRAM knob to select the effect.

Readjust each channel's FX 1 knob to make sure the right amount of effect is added.

If the METER on the multi-FX display reaches the red CLIP LED, turn the FX 1 fader down.

For the PMP6000, repeat the process with the FX 2 knobs and FX 2 fader to add a second effect to various channels.

Phantom Power – Move the switch to +48 V when using condenser microphones.

Las mesas de mezclas de la serie PMP disponen de procesadores multiefectos internos. Siga estos pasos para añadir un efecto a uno o más de los canales:

Gire el mando FX 1 a la mitad de su recorrido en cada uno de los canales a los que quiera aplicar efectos.

Pulse el botón FX 1 IN para activar el procesador.

Suba el fader FX 1 hasta la posición 0.

Como punto de partida, suba el mando FX TO MAIN hasta la mitad del recorrido. Si también quiere que el efecto sea escuchado en la mezcla de monitores, suba también a la mitad los mandos FX TO MON.

Desplácese por los distintos efectos girando el mando PROGRAM. Pulse este mando para elegir el efecto una vez que haya localizado el que quiera.

Reajuste el mando FX 1 de cada canal para asegurarse de que es añadida la cantidad correcta de efectos.

Si el MEDIDOR de la pantalla del multiefectos llega al piloto rojo CLIP, reduzca la posición del fader FX 1.

En el caso del PMP6000, repita estos mismos pasos para los mandos y faders FX 2 si quiere añadir un segundo efecto a los distintos canales.

Alimentación fantasma – Desplace el interruptor a la posición +48 V cuando utilice micrófonos condensadores.

Les mélanges PMP sont équipés de processeurs d'effets intégrés. Procédez comme suit pour ajouter un effet à une ou plusieurs voies :

Tournez le bouton FX 1 à mi-course sur les voies à traiter avec l'effet.

Appuyez sur la touche FX 1 IN pour activer le processeur d'effets.

Placez le Fader FX 1 sur 0.

Réglez le bouton FX TO MAIN à mi-course pour commencer. Si vous souhaitez également entendre l'effet dans les retours, montez le bouton FX TO MON à mi-course.

Faites défiler les effets avec le bouton PROGRAM. Appuyez sur le bouton PROGRAM pour sélectionner l'effet.

Réglez les boutons FX 1 de chaque voie en fonction du niveau d'effet recherché pour chaque voie.

Si l'afficheur METER du multi-effet atteint la zone rouge CLIP, baissez le Fader FX 1.

Avec le PMP6000, faites-en de même avec les boutons de voies FX 2 et le Fader général FX 2, pour ajouter un second effet aux voies.

Alimentation fantôme – Placez le sélecteur en position +48 V lorsque vous utilisez des micros à condensateur.

Die PMP-Serie-Mischer haben eingebaute Effekt-Prozessoren. Folgen Sie diesen Schritten, um einen Effekt zu einem oder mehreren Kanälen hinzuzufügen:

Drehen Sie den FX 1-Knopf für jeden Kanal, zu dem Sie einen Effekt hinzufügen möchten, halb auf.

Drücken Sie die FX 1 IN-Taste, um den Prozessor einzuschalten.

Schieben Sie den FX 1-Fader bis auf 0 hoch.

Drehen Sie den FX TO MAIN-Knopf halb auf, um zu starten. Wenn Sie auch möchten, dass der Effekt im Monitor-Mix gehört wird, drehen Sie den FX TO MON-Knopf auch halb auf.

Scrollen Sie durch die Effekte durch Drehen des PROGRAM-Knopfs. Drücken Sie den PROGRAM-Knopf, um den Effekt zu wählen.

Stellen Sie den FX 1-Knopf jedes Kanals wieder ein, um sicherzustellen, dass der richtige Anteil des Effekts hinzugefügt wurde.

Falls der METER auf der Multi-FX-Anzeige die rote CLIP LED erreicht, schieben Sie den FX 1-Fader runter.

Für PMP6000 wiederholen Sie den Prozess mit den FX 2-Knöpfen und dem FX 2-Fader, um einen zweiten Effekt zu verschiedenen Kanälen hinzuzufügen.

Phantomleistung – Schieben Sie den Schalter auf +48 V, wenn Sie Kondensatormikrofone verwenden.

Os mixers da série PMP possuem processador(es) de efeito integrado. Siga estes passos para adicionar um efeito para um ou mais canais:

Gire o botão giratório FX 1 subindo até a metade em cada canal que deseja adicionar o efeito.

Pressione o botão FX 1 IN para acionar o processador.

Suba o fader do FX 1 até 0.

Gire o botão giratório FX TO MAIN subindo até a metade para iniciar. E se desejar também que o efeito seja ouvido no mix do monitor, gire os botões giratórios FX TO MON também até a metade.

Navegue através dos efeitos por girar o botão giratório PROGRAM. Pressione o botão giratório PROGRAM para selecionar o efeito.

Reajuste cada botão giratório FX 1 de canal para garantir que a quantidade correta foi adicionada.

Se o METER o visor do multi-FX alcançar o CLIP LED vermelho, gire o fader do FX 1 para baixo.

Para o PMP6000, repita o processo com os botões giratórios FX 2 e o fader do FX 2 para carregar um segundo efeito aos vários canais.

Phantom Power – Mova o interruptor para +48 V ao usar microfones condensados.

I mixer della serie PMP dispongono di processori di effetti incorporati. Segui questi passaggi per aggiungere un effetto a uno o più canali:

Ruota la manopola FX 1 a metà su ogni canale a cui desideri aggiungere un effetto.

Premere il pulsante FX 1 IN per attivare il processore.

Alzare il fader FX 1 fino a 0.

Ruota la manopola FX TO MAIN verso l'alto a metà per iniziare. Se desideri che l'effetto venga ascoltato anche nel mix monitor, ruota anche le manopole FX TO MON a metà.

Scorri gli effetti ruotando la manopola PROGRAM. Premere la manopola PROGRAM per selezionare l'effetto.

Regolare nuovamente la manopola FX 1 di ogni canale per assicurarsi che venga aggiunta la giusta quantità di effetto.

Se il METER sul display multi-FX raggiunge il LED rosso CLIP, abbassare il fader FX 1.

Per il PMP6000, ripetere il processo con le manopole FX 2 e il fader FX 2 per aggiungere un secondo effetto a vari canali.

Alimentazione phantom – Spostare l'interruttore su +48 V quando si utilizzano microfoni a condensatore.

De mixers uit de PMP-serie hebben een ingebouwde effectprocessor (s). Volg deze stappen om een effect toe te voegen aan een of meer kanalen:

Draai de FX 1-knop halverwege omhoog op elk kanaal waaraan u een effect wilt toevoegen.

Druk op de FX 1 IN-knop om de processor te activeren.

Verhoog de FX 1-fader tot 0.

Draai de FX TO MAIN-knop halverwege omhoog om te starten. Als u het effect ook in de monitormix wilt horen, draait u de FX TO MON-knoppen ook halverwege omhoog.

Blader door de effecten door aan de PROGRAM-knop te draaien. Druk op de PROGRAM-knop om het effect te selecteren.

Pas de FX 1-knop van elk kanaal opnieuw aan om ervoor te zorgen dat de juiste hoeveelheid effect wordt toegevoegd.

# EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000 Getting started

## EN Step 3: Getting started

## ES Paso 3: Puesta en marcha

## FR Etape 3 : Mise en oeuvre

## DE Schritt 3: Erste Schritte

## PT Passo 3: Primeiros Passos

## IT Passo 3: Iniziare

## NL Stap 3: Aan de slag

## SE Steg 3: Komma igång

## PL Krok 3: Pierwsze kroki

- Als de METER op het multi-FX-display de rode CLIP-LED bereikt, draait u de FX 1-fader omlaag.
- Herhaal voor de PMP6000 het proces met de FX 2-knoppen en FX 2-fader om een tweede effect toe te voegen aan verschillende kanalen.

Fantomvoeding - Zet de schakelaar op +48 V bij gebruik van condensatormicrofoons.

**SE** PMP-seriens mixers har inbyggd effektprocessor (er). Följ dessa steg för att lägga till en effekt i en eller flera kanaler:

- Vrid FX 1-ratten halvvägs på varje kanal som du vill lägga till en effekt till.
- Tryck på FX 1 IN-knappen för att aktivera processorn.
- Höj FX 1-fadern till 0.
- Vrid FX TO MAIN-ratten halvvägs för att starta. Om du också vill att effekten ska höras i monitormixen, vrid du FX TO MON-rattarna också halvvägs.
- Bläddra igenom effekterna genom att vrida på PROGRAM-ratten. Tryck på PROGRAM-ratten för att välja effekt.
- Justera om varje kanals FX 1-knapp för att säkerställa att rätt effekt läggs till.
- Om METER på multi-FX-skärmen når den röda CLIP-lysdioden, vrid du FX 1-fadern nedåt.
- För PMP6000, upprepa processen med FX 2-rattarna och FX 2-fadern för att lägga till en andra effekt till olika kanaler.

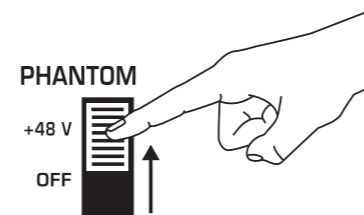
Phantom Power - Flytta omkopplaren till +48 V när du använder kondensatormikrofoner.

**PL** Miksery serii PMP mają wbudowany procesor (y) efektów. Wykonaj poniższe czynności, aby dodać efekt do co najmniej jednego kanału:

- Obróć regulator FX 1 do połowy na każdym kanale, do którego chcesz dodać efekt.
- Naciśnij przycisk FX 1 IN, aby włączyć procesor.
- Podnieś suwak FX 1 do 0.
- Aby rozpocząć, obróć do połowy regulator FX TO MAIN. Jeśli chcesz, aby efekt był słyszalny również w miksie monitora, obróć również do połowy pokrętkę FX TO MON.
- Przewijaj efekty, obracając pokrętkę PROGRAM. Naciśnij pokrętkę PROGRAM, aby wybrać efekt.

- Ponownie wyreguluj pokrętkę FX 1 na każdym kanale, aby upewnić się, że dodano odpowiednią ilość efektu.
- Jeśli wskaźnik METER na wyświetlaczu multi-FX dojdzie do czerwonej diody CLIP, przesunij suwak FX 1 w dół.
- W przypadku PMP6000 powtórz ten proces za pomocą pokrętkę FX 2 i fadera FX 2, aby dodać drugi efekt do różnych kanałów.

Zasilanie Phantom - Ustaw przełącznik na +48 V, jeśli używasz mikrofonów pojemnościowych.





## FBQ FEEDBACK DETECTION

**EN** If feedback occurs, press the EQ IN and FBQ FEEDBACK DETECTION buttons. Press the MAIN MIX/MONITOR button to assign the graphic EQ to the mains or monitor speakers.

**ES** Si se produce realimentación, pulse los botones EQ IN y FBQ FEEDBACK DETECTION. Pulse el botón MAIN MIX/MONITOR para asignar el ecualizador gráfico a la corriente eléctrica o a los altavoces de monitoreo.

**FR** En cas de Larsen, appuyez sur les touches EQ IN et FBQ FEEDBACK DETECTION. Appuyez sur la touche MAIN MIX/MONITOR pour affecter l'égaliseur graphique aux enceintes de façade ou aux retours.

**DE** Wenn eine Rückkopplung auftritt, drücken Sie die EQ IN- und die FBQ FEEDBACK DETECTION-Taste. Drücken Sie die MAIN MIX/MONITOR-Taste, um den grafischen EQ den Main- oder Monitor-Lautsprechern zuzuweisen.

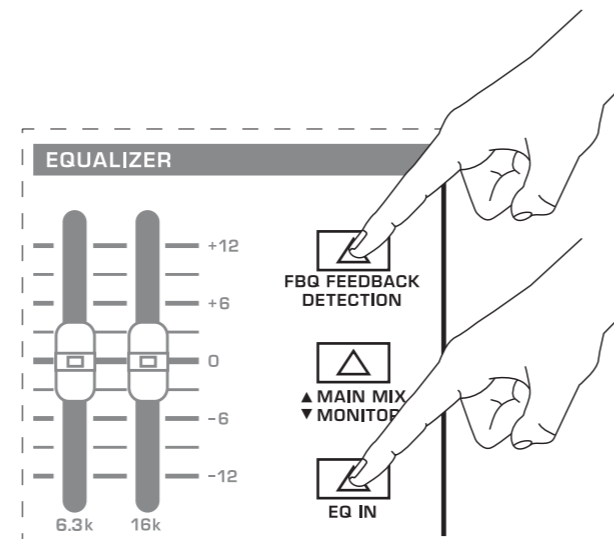
**PT** Caso ocorra feedback, prima os botões EQ IN e FBQ FEEDBACK DETECTION. Prima o botão MAIN MIX/MONITOR para atribuir o EQ gráfico aos altifalantes principais ou do monitor.

**IT** In caso di feedback, premere i pulsanti EQ IN e FBQ FEEDBACK DETECTION. Premere il pulsante MAIN MIX/MONITOR per assegnare l'equalizzatore grafico agli altoparlanti principali o monitor.

**NL** Als er feedback optreedt, drukt u op de knoppen EQ IN en FBQ FEEDBACK DETECTION. Druk op de MAIN MIX / MONITOR-toets om de grafische EQ toe te wijzen aan de hoofd- of monitorluidsprekers.

**SE** Om feedback inträffar trycker du på knapparna EQ IN och FBQ FEEDBACK DETECTION. Tryck på MAIN MIX / MONITOR-knappen för att tilldela den grafiska EQ till elnätet eller monitorhögtalarna.

**PL** Jeśli wystąpi sprzężenie zwrotne, naciśnij przyciski EQ IN i FBQ FEEDBACK DETECTION. Naciśnij przycisk MAIN MIX / MONITOR, aby przypisać korektor graficzny do głośników sieciowych lub monitorowych.



**EN** An LED will light on the EQ slider that corresponds with the feedback frequency.

**ES** Se encenderá un LED en el control del ecualizador que corresponde a la frecuencia de realimentación.

**FR** Une LED s'allume sur le curseur EQ correspondant à la fréquence de Larsen.

**DE** Eine LED leuchtet bei dem EQ-Fader auf, bei dessen Frequenz die Rückkopplung auftritt.

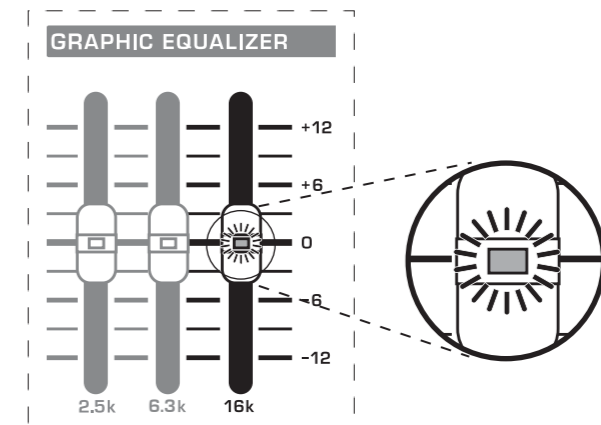
**PT** Irá acender um LED na barra EQ, que corresponde à frequência do feedback.

**IT** Un LED si accenderà sullo slider EQ che corrisponde alla frequenza di feedback.

**NL** Een LED gaat branden op de EQ-schuifregelaar die overeenkomt met de feedbackfrequentie.

**SE** En lysdiod tänds på EQ-reglaget som motsvarar återkopplingsfrekvensen.

**PL** Na suwaku korektora zaświeci się dioda LED, która odpowiada częstotliwości sprzężenia zwrotnego.



**EN** Lower the lit EQ slider until feedback stops.

**ES** Deslice hacia abajo el control de dicho ecualizador hasta que se detenga la realimentación.

**FR** Réduisez le curseur EQ allumé jusqu'à ce que le Larsen cesse.

**DE** Senken Sie den leuchtenden EQ-Fader ab, bis die Rückkopplung aufhört.

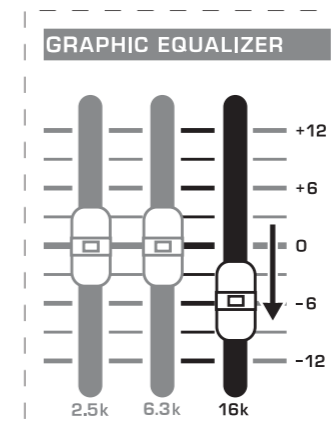
**PT** Baixe a barra EQ acesa até que o feedback pare.

**IT** Abbassare il cursore EQ acceso fino a quando il feedback non si arresta.

**NL** Verlaag de verlichte EQ-schuifregelaar totdat de feedback stopt.

**SE** Sänk den tända EQ-reglaget tills återkopplingen stoppar.

**PL** Opuść podświetlony suwak EQ, aż sprzężenie ustanie.



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

# EN Specifications

	PMP6000	PMP4000	PMP1000
<b>Microphone Inputs</b>			
Type	XLR, electronically balanced input circuit		
<b>Mic E.I.N. (20 Hz - 20 kHz)</b>			
@ 0 Ohm source resistance	-134 dB / 136 dB A-weighted		
@ 50 Ohm source resistance	-131.5 dB / 134 dB A-weighted		
@ 150 Ohm source resistance	-129 dB / 155 dB A-weighted		
Frequency response	< 10 Hz - 200 kHz (-1 dB) < 10 Hz - > 200 kHz (-3 dB)		
Gain	+10 dB, +60 dB		
Max. input level	+12 dBu @ +10 dB gain		
Impedance	approx. 2.6 kOhm balanced / 1.3 kOhm unbalanced		
Signal-to-noise ratio	109 dB / 112 dB A-weighted (0 dBu In @ +10 dB gain)		
Noise (THD + N)	0.002% / 0.0018% A-weighted		
<b>Mono Line Inputs</b>			
Type	¼" TS connectors, balanced		
Impedance	approx. 20 kOhm		
Max. input level	+21 dBu		
<b>Stereo Line Inputs</b>			
Type	¼" TRS connectors, unbalanced	¼" TRS connectors, unbalanced	—
Impedance	> 3.6 kOhm	> 3.6 kOhm	—
Max. input level	+22 dBu	+22 dBu	—
<b>Equalizer</b>			
Low	80 Hz / ±15 dB		
Mid	100 Hz - 8 kHz / ±15 dB	2.5 kHz / ±15 dB	2.5 kHz / ±15 dB
High	12 kHz / ±15 dB		
<b>2 Track Input</b>			
Type	RCA		
Impedance	approx. 3.6 kOhm		
<b>Preamp Outputs</b>			
<b>MAIN</b>			
Type	¼" TRS connectors, unbalanced		
Impedance	approx. 150 Ohm, unbalanced		
Max. output level	+21 dBu		
<b>Monitor</b>			
Type	¼" TRS connectors, unbalanced		
Impedance	approx. 150 Ohm, unbalanced		
Max. output level	+21 dBu		
<b>Stereo Outputs</b>			
Type	¼" TRS connectors, unbalanced	¼" TRS connectors, unbalanced	—
Impedance	approx. 150 Ohm, unbalanced	approx. 150 Ohm, unbalanced	—
Max. input level	+21 dBu	+21 dBu	—
Type	RCA		
Impedance	approx. 1 kOhm		
Max. input level	+21 dBu		

	PMP6000	PMP4000	PMP1000
<b>Loudspeaker Outputs</b>			
Type	Professional locking connector		
<b>Load Impedance:</b>			
MAIN L/R	4-8 Ohm		
MONITOR/MAIN MONO	4-8 Ohm		
MAIN MONO/MAIN MONO	4-8 Ohm		
BRIDGE	8-16 Ohm		
<b>DSP</b>			
Converter	24-bit Delta-Sigma, 64/128-times oversampling		
Dynamics D/A	90 dB		
Sampling rate	46.875 kHz		
Delay Time	max. 5 secs		
Signal run time (Line In > Line Out)	approx. 1.5 ms		
<b>Display</b>			
Type	2 x 2-digit, 7-segment LED	2-digit, 7 segment LED	2-digit, 7 segment LED
<b>Output Power</b>			
<b>RMS @ 1% THD, Both Channels Driven:</b>			
8 Ohm per channel	300 W	300 W	90 W
4 Ohm per channel	600 W	600 W	130 W
<b>RMS @ 1% THD, Bridged Mode:</b>			
8 Ohm	1200 W	1200 W	200 W
<b>Peak Power, Both Channels Driven:</b>			
8 Ohm per channel	400 W	400 W	135 W
4 Ohm per channel	800 W	800 W	250 W
<b>Peak Power, Bridged Mode:</b>			
8 Ohm	1,600 W	1,600 W	500 W
<b>Power Supply</b>			
<b>Mains Voltage</b>			
USA/Canada	120 V~, 60 Hz		
China/Korea	220 V~, 50/60 Hz		
Europe/Australia	230 V~, 50 Hz		
Japan	100 V~, 50 - 60 Hz		
Fuse 100 - 120 V~	T 10 A H 250 V	T 10 A H 250 V	T 5 A H 250 V
Fuse 220 - 240 V~	T 6.3 A H 250 V	T 6.3 A H 250 V	T 5 A H 250 V
<b>Power Consumption</b>			
Power consumption	1,050 W	1,050 W	500 W
<b>Mains connector</b>			
IEC standard receptacle			
<b>Dimensions/Weight</b>			
Dimensions (H x W x D)	4.8 x 19.5 x 23.5" 122 x 496 x 596 mm	4.8 x 18.1 x 18.7" 122 x 460 x 476 mm	4.8 x 15.6 x 16.7" 122 x 390 x 425 mm
Weight	28.9 lbs / 13.1 kg	22.9 lbs / 10.4 kg	18.3 lbs / 8.3 kg

# Other important information

## EN Important information

**1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

## ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

## FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

## DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

## PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

## IT Informazioni importanti

**1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

## Other important information

### NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar [musictribe.com](http://musictribe.com) te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op [musictribe.com](http://musictribe.com). Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op [musictribe.com](http://musictribe.com). U kunt ook een online garantieclaim indienen op [musictribe.com](http://musictribe.com) VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

### SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka [musictribe.com](http://musictribe.com). Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på [musictribe.com](http://musictribe.com). Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på [musictribe.com](http://musictribe.com). Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på [musictribe.com](http://musictribe.com) INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

### PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie [musictribe.com](http://musictribe.com). Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie [musictribe.com](http://musictribe.com). Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie [musictribe.com](http://musictribe.com). Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na [musictribe.com](http://musictribe.com) PRZED zwrotem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

### Behringer EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**  
Address: **5270 Procyon Street,  
Las Vegas NV 89118,  
United States**  
Phone Number: **+1 702 800 8290**

### EUROPOWER PMP6000/PMP4000/PMP1000

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Ib Spang Olsens Gade 17, DK - 8200 Aarhus N, Denmark



We Hear You